

Aruba International
Cup Rhythmic
Gymnastics
Competition un exito

Pagina 5

Dialuna 28 di November 2022 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



Eric Dormoi:
**“Nos ta wak cu Caribe ta
un bon oportunidad pa
productonan Panameño”**

Pagina 3

- **Di 12 morto den
trafico: Hit and Run
ta costa bida di un
peaton**

Pagina 4

- **Hotel Hilton Aruba
Resort a firma
un CAO nobo
cu directiva di
sindicato FTA**

Pagina 2

- **Brazil: Cuatro morto
pa tiramento na scol**

Pagina 10

**Disturbio na Belgica y
Hulanda despues di victoria
di Maroco den Mundial**



Pagina 17

**Compra obligatorio ta keda un opcion
pa cera granja, segun Gabinete
Hulandes**



Pagina 8

**Venezuela: Chevron por produci mas pa
exporta pa Merca**



Pagina 11

FADA a lansa videoclip nobo pa e campaña Amigo DIDI

Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) a lansa nan video mas nobo di nan campaña Amigo DIDI pa temporada di fin di aña cu ta carga e slogan “Un bitter di mas por stroba bo di yega cas!”

Amigo DIDI ta un campaña nacional cu tin como meta conscientisa comunidad completo ariba e peligro- y consecuencianan di stuur auto bou influencia di alcohol of otro substancianan. E campaña aki a inicia oficialmente na 2016 y ta un iniciativa di FADA y Fundacion Zinnia, den colaboracion cu cuerpo policial di Aruba.

FADA su obhetivo a traves di e campaña Amigo DIDI ta pa informa y educa personanan ariba kico Amigo DIDI ta. Amigo DIDI ta e persona cu na un fiesta of celebracion ta e persona designa cu no ta bebe alcohol pa asina por hiba e personanan cu si a bebe alcohol pa nan cas sano y salvo. Alcohol tin influencia den e comportacion di un persona den diferente manera y pa e motibo ey e Amigo DIDI no ta bebe alcohol.

Esaki ta di seis aña cu FADA ta



activo cu e campaña di Amigo DIDI y durante henter aña nan ta traha pa conscientisa pueblo. Recientemente e fundacion a sali riba caya y a pasa na diferente bar- y restaurantnan rond di Aruba pa asina hiba e mensahe positivo di Amigo DIDI.

Diabierna Amigo DIDI a lansa nan videoclip nobo pa temporada di fiesta di fin di aña pa asina un biaha mas

recorda comunidad ariba e consecuencianan grave cu por tin na momento cu un persona no haci uso di un Amigo DIDI y dicidi di stuur bou di influencia di alcohol.

Fundacion Anti Droga Aruba ta traha henter aña pa asina brinda informacion y conscientisa comunidad di Aruba tocante e consecuencianan di uso y abuso di droga, alcohol

y otro tipo di adiccion.

FADA ta duna informacion necesario na diferente companianan na Aruba, e ta duna sosten tambe na mayor- y docentenan pa guia mucha- y hobennan y e ta duna mucha- y hobennan tambe e hermentnan necesario manera conocimiento, experiencia y comportacion pa tuma e decisionnan corecto y asina

crece bira adultonan saludabel liber di cualkier adiccion.

FADA ta brinda diferente programa cu tin como meta pa yuda e mucha- y hobennan na un manera efectivo y strategico pa preveni e uso di droga y ta organisa diferente campaña cu ta duna informacion pa preveni e uso y abuso di droga, alcohol y otro substancianan.

Hotel Hilton Aruba Resort a firma un CAO nobo cu directiva di sindicato FTA

Asina a informa Vasco Baselli ken ta e general manager di e hotel aki algun dianan pasa den un entrevista cu Noticia Impacto unda el a afirma cu nan a firma un CAO pa e proximo cuater aña despues di un productivo negociacion entre ambos partido.

Tambe, el a splica cu nan a

haci un acuerdo den cual nan ta sinti cu ta faborece ambos banda den cual nan ta compromete nan mes pa cuater aña mas.

Esaki ta e dies contract cu nan ta firma despues cu nan a firma esun prome 31 aña pasa cu e mesun sindicato Federacion di Trahadonan di Aruba, asina mes, el a expresa

cu e contract existente tabata solido caba “pero obviamente ora bo tin un historia di hopi contract colectivo cu procesonan di negociacion ta bay desaroyando confiansa riba un base cu a wordo construi, mi ta kere nos a haci’e y esey tabata e clave e biaha aki pa di un manera agil por ahusta y modernisa tanto e formato como tambe algun di e ben-

eficianan”, el a bisa.

Pa nan ta un orguyo grandi manera Baselli a indica, di representa e compania y e ta kere cu un contract colectivo hopi bon estableci y elabora, por tin e basenan pa un compania exitoso cu e cual tin cu atende y sigui crece den e industria.

Hose Figaroa presidente di FTA a bisa cu nan tabata hopi orguyoso cu e resultado di e resultado, algo cu a bay hopi lihe pero eficiente, segun el a sigura, nan a toca diferente puntonan di un forma directo. “Hopi biaha e duracion di e negociacion tin di haber cu e postura di e partidonan, y den e caso aki bo ta wak cu ambos partido tabata hopi habri y tabata hopi dispuesto pa yega na solucionnan, esey a sucede”, Figaroa a expresa.

Tambe, el a comenta cu nan tin un relacion di 31 aña di un CAO cu tabata practicamente mesun cos, unico cos cu a cambia ta e punto cu nan ta negocia tur biaha pero, e biaha aki, tin un concepto mas nobo, algo mas pa lesa,

mas modernisa den un lenguahe mas actual. Banda di esey, nan a logra tambe beneficianan normal cu ta wordo menciona den un CAO pero nan tambe a logra diferente beneficio nobo di e cual algun di nan ta pa prome biaha den e sector hotelero.

“Esey sigur pa nos ta un logro grandi como FTA y nos a bay pa cuater aña ora e maximo averahe di duracion ta di tres aña pero door di contenido di e CAO y door di cierto proyectonan cu tin tambe pa futuro di Hilton, a kies pa bay na un duracion mas largo y tambe pa tin un estabilidad di parti di empresa pero tambe di parti di e trahado”, Figaroa a finalisa.



Eric Dormoi:

“Nos ta wak cu Caribe ta un bon oportunidad pa productonan Panameño”



Eric Dormoi, director nacional di promocion di exportacion di Ministerio di Comercio y Industria di Republica di Panama, a bin Aruba siman pasa hunto cu su ekipo y algun comerciante Panameño pa asina promove exportacion di productonan di su pais pa Aruba.

Den e productonan cu nan a trece tin productonan di lama, agropecuario, industrialnan, agroindustrial. “Nos semper ta den e buskeda di oportunidadnan y nos ta wak cu Caribe ta un bon oportunidad pa e productonan Panameño”, Dormoi a señala.

El a trece dilanti cu nan ta hopi competitivo cu nan productonan di construccion y tambe den e area di alimento.

Pa motibo di e crisis sanitario di pandemia di Covid-19 y tambe di e guerra na Ucrania unda mayoria di e paisnan a sufri di scarsedad, “nos tin cu fortalece nos mes den region pa minimalisa e impacto negativo ey, pasobra paisnan grandi manera esunnan Asiatico nan ta protege nan mes, y p’esey nos tin cu promove nos mes den e region cu lasonan di amistad y tambe comercial pa yuda nos den turismo, exportacion of intercambio den Free Zone”, el a bisa.

Nan a scoge Aruba pa motibo cu nan ta consider’e como un mercado natural pa Panama y tambe pa su turismo, unda Aruba su mercado principal ta Merca y Panama segun Dormoi a expresa, tin productonan cu por ofrece como

un otro opcion di suministro.

Siman pasa a tuma luga e evento “Trade Mission Panama to Aruba” na Renaissance Convention Center. Como parti di un plan di accion di Gobierno di Republica di Panama, nan a implementa programanan integral pa identifica y probecha oportunidadnan den region. Panama como hub logistico tin e capacidad di ofrece na nan bisiñanan den Caribe y Centro America productonan bao standard exigente asina como e opcion pa acerca su clientenan potencial.

Den evento aki a presenta diferente companianan Panameño cu tabatin como obhetivo explora mercadonan nobo, e biaha aki 11 compania a presenta e dianan 23 y 24 di

november unda nan a pone den grupo, un cu tabata e gruponan di alimento cu compania cu ta fabrica hariña, dos compania cu ta vende awa den boter, productonan di lama, un compania cu ta produci patia y pampuna, tambe tabatin companianan di material di construccion, habon y productonan di limpieza, belanan, refrigeracion y verf industrial especificamente pa camindanan (roadmark).

Esaki ta e prome biaha cu nan a bin Aruba den mision aki y tambe pa prome cu nan ta haci un evento conhuntamente cu e companianan exportado aki “esaki ta un oportunidad grandi pasobra e cumpradonan sa caba ki companianan a bin, kico nan ta ofrece y ken nan ta bay papia, nos ta wak cu bon wowonan e mision aki”, Dormoi a bisa.

Igualmente, el a splica cu nan a haci e mesun mision na Corsou na luna di maart unda el a afirma cu tabata “super exito, nos a haci 200 reunion cu 50 cumprado y nos ta kere cu nos por haci mesun cos na Aruba, ya cu nan ta hopi cerca y varios distribuido ta den e dos isla aki, nos ta confia cu e mision aki na Aruba ta bay haya hopi exito”, el a señala.

Pero sinembargo, Dormoi a informa cu nan mester duna siguimento unda den combersacion cu minister di Asuntunan Economico Geoffrey Wever, el a menciona cu Aruba si tin mester di opcionnan

nobo y nan ta mira Panama cu bon bista pa esey.

“Na Panama nos tin hopi experiencia den temanan di construccion, nos ta construyendo e linea 3 di e train, nos tin experiencia di ampliacion di nos Canal di Panama, nos ta haci brugnan y piernan, edificionan halto cu tambe nos por ofrece na e pais aki pa su desaroyo”, Dormoi a sigura.

Pero no solamente, tabatin 11 compania cu a bin sino otro cu tambe ta importa frutanan pa Europa, Merca, tambe nan ta importa palo, carni, diferente opcion cu segun Dormoi por ta hopi interesante pa exporta.

Di loke ta trata e prijsnan, Dormoi a señala cu esey ta un bentaha, e cumprado di akinan mester evalua si ta un bon idea pa trece na Aruba un producto di e cual e tin interes, segun su experiencia, Dormoi a bisa cu na Corsou algun cumpradonan ta prefera di compra e producto di Panama cu di Europa pa via di e cercania, e fletanan ta hopi mas economico door di e distancia cu ta mas corto y un otro bentaha cu nan tin ta cu nan por haci productonan personalisa “diseña manera e cliente ta pidie, tur esey mester negoci’e pero pa loke ta trata prijsnan, di Panama pa Aruba e fleta ta mas economico y ta existi hopi bon transito maritimo, tur esey ta cosnan cu mester evalua, mi ta kere cu e prijsnan ta bay hopi competitivo y cu Panama ta un bon opcion”, el a sigura.



Aruba ta conoce di 12 morto den trafico:

Hit and Run ta costa bida di un peaton

Ayera mainta pa 6:55am, Central di Polis a ricibi un notificacion cu tin un persona benta abao cu sla na curpa na Linear Park, na altura di Aruba Surfside Marine.

Polis a informa cu a despacha un patruya na e sitio y tambe a manda un ambulance pa atende cu e suceso.

E suceso aki a tuma lugar despues cu pa 2or di madrugada ayera, Aruba a conoce su di 11 morto den trafico despues di un accidente na Ponton, unda e chauffeur a fayece. Por lesa mas di e suceso aki riba pagina 14.

Na yegada di e patruya pa e incidente na Linear Park, por a constata cu un señora tabata benta na suelo y su situacion tabata grave. E prome informacion ta cu e señora a wordo alcanza pa un vehiculo di motor y e chauffeur a sigui

core bay, lagando e señora gravemente herida atras. Esaki ta un acto castigable pa ley, segun polis a informa den un comunicado di prensa.

Ambulance a yega na e sitio, y personal di ambulance a duna asistencia na e señora y a bay abao cune cu maximo urgencia pa hospital. Lamentablemente, na yegada di e ambulance na hospital, e señora a fayece.

Pa 7:49, dokter a constata morto di Rosa Montaña Martinez, di 60 aña di edad naci na Republica Dominicana.

Segun e relato di polis, a pidi especialista di trafico como tambe polis tecnico na e sitio pa haci nan investigacion.

Cuerpo Policial ta haci un apelacion si un persona por a wak algo of sa algo, pa yama e tiplijn di polis cu ta 11141.



Cuerpo Policial Aruba ta manda palabra di condolencia na famia di e fayecido. E caso ta bao investigacion.

Prome minister y minister di Finanzas den un biahe di trabao pa Hulanda lo atende varios reunion



E siman aki, hunto cu Minister di Finanzas, Xiomara Maduro, Prome Minister Evelyn Wever-Croes lo ta na Hulanda pa atende reunionnan riba e tema di recuperacion di Aruba. Den e reunionnan aki e mandatarionan lo comparti con Aruba ta recuperando despues di e crisis di Covid.

Aruba tabata un di e paisnan mas fuertemente afecta. Esaki IMF mes a publica riba dje pero Aruba ta un di e paisnan cu mas lihe ta recuperando den nos region.

META DI E REUNIONNAN:

Prome Minister a duna di conoce cu e meta di e reunionnan aki ta pa presenta e plan di recuperacion di Aruba y mira unda Hulanda por yuda nos pa esaki bay mas lihe. “Si nos mira con 2023 ta proyecta di ta, bo ta mira cu e asuntonan di mas grandi cu tabata causa discusion entre Hulanda cu Aruba, a wordo atendi cune”, Prome Minister a enfatisa.

3 PALABRACION CU GABINETE WEVER-CROES:

Prome Minister a elabora

riba e 3 palabracionnan cu Gabinete Wever-Croes a haci cu Hulanda na 2018, ora cu a drenta Gobierno. E prome ta cu lo yega na un surplus cual Gobierno a logra na 2019. “Lastimamente na 2020, a pesar cu e tabata muestra prometededor, nos no a logra concretis’e debi na e pandemia. Pero den apenas 3 aña na 2023, nos ta logra y ta bek riba e trayecto di finanzas publico sostenibel cu nos tabata prome cu e pandemia”.

E di dos palabracion haci na 2018 ta e gastonan di personal cu tambe ta sigui baha. “Esaki tambe ta resolve contal nos mantene e nivel ey”.

E di tres palabracion ta esun cu nos no por cumpli cune ainda y esey ta e quota di e debe (GDP). Gobierno a palabra na 2018 cu na 2037 nos tin cu yega 50% di nos GDP. Cu e debe gigantesco di Covid, e 916 miyon cu Aruba a presta di Hulanda durante pandemia, Gobierno no por yega e meta aki mas. “P’esey nos ta bay Hulanda y presenta alternativanan y mira con Hulanda por yuda nos cu esaki”.

REUNIONNAN NA HULANDA:

Tambe e mandatarionan lo tin reunionnan cu entre otro Premier Rutte, cu Minister di Finanzas, cu Minister di Klimaat. Tambe lo tin presentacionnan den Eerste Kamer, Tweede Kamer, e parlamentonan. E mandatarionan di Aruba lo ta na Raad van State cu ta e organo constitucional mas halto ayanan tambe y lo reuni cu diferente otro instancia riba e tema financiero, calculacion y estadistica. Lo reuni tambe cu e alcalde di Den Haag riba cooperacionnan entre e municipionan y Aruba. Lo reuni cu Centraal Plan Bureau pa yuda cu e calculonan cu mes-ter.

Den tur su biahenan, Prome Minister a bishita Rekenkamer y lo haci esaki atrobe y lo atende tambe e temanan di relacionnan exterior cu ta un tema cu ta cay bou su ministerio, defensa y seguridad nacional.

Riba invitacion di Premier Rutte, Prome Minister lo atende tambe un reunion na Catshuis cu ta trata riba e historia di sclavitud. Tur in-

dicacion ta muestra cu esaki ta un tema hopi importante pa Hulanda. Talbes aki na Aruba e ta un poco menos importante pero no ta kita afo cu Aruba lo por duna su aporte. E cooperacion di Aruba ta cu nos ta contento di a wordo involvi den e discusionnan aki. Tin mas pais rond mundo ta ofreciendo disculpa pa cu e historia di sclavitud. Aki na Aruba Minister Xiomara Maduro ta encarga cune y un comision cu el a institui.

“Esakinan ta e puntonan principal pero lo tin mas topico. Indudablemente unabes nos ta na Hulanda nos lo haya mas invitacion cu nos lo encarga cu nan. Meta principal ta e caso di Aruba, con nos ta recuperando y nos ta presenta esaki cu cifra y cu estadistica. Nos lo presenta e caso real di Aruba.

Oposicion a purba di dañe e imagen di Aruba y nos lo percura pa elimina e daño aki y presenta e caso real. Si Hulanda kier yuda nos, nan lo indica con nan lo por yuda pa asina nos recupera mas lihe y trece progreso y bienestar na nos ciudadanonan”, Prome Minister a duna di conoce.

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Andreina Morillo
Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta

aviso@bondia.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.

Aruba International Cup Rhythmic Gymnastics Competition un exito

Diahuebs ultimo a tuma
luga e apertura pa e Aruba
International Cup Rhythmic
Gymnastics Competition organisa
pa e club di deporte local Perla Gym-
nastics Aruba. Durante
dos dia di competencia
clubnan di diferente pais-
nan a participa den e vari-
os categoria- y nivelnan
di e deporte di rhythmic
gymnastics.

Adriana Sevilla, coach y un di
e fundadornan di Perla Gym-
nastics Aruba ta conta Bon
Dia Aruba cu e evento den
su totalidad a bay hopi bon.
“E evento tabata hopi bunita.
Nos tabatin algun problema
tecnico manera retraso pa
motibo cu algun entidadnan
no tabatin nan formularionan
na ordo. Pero tur cos a bay
bon ningun mucha a sali le-
siona, tur mucha a keda con-
tento y tur tin medaya”.

E competencia a conta cu seis
pais en total cu a participa.
Sevilla a splica cu na principio
shete pais a registra pa par-
ticipa, pero lamentablemente
Ecuador no a logra asisti na
e competencia pa motibo di
problema cu paspoort- y for-
mularionan.

Sevilla a sigui splica cu e pre-
paracion, no solamente di e
atletanan pero di e organisa-
cion pa e competencia aki, a
cuminsa desde e principio di
año. Den luna di maart Perla
Gymnastics a muda pa nan
localidad nobo caminda pa
prime biaha e muchanan por
a train ariba un tapijt di com-
petencia di gymnastics locual,
segun Sevilla ta conta, ta haci
cu e muchanan ta mas sigur
di nan mes.

“Nan ta mehora pasobra nan
ta conoce e espacio. Nos a
dura basta luna tambe ta train



den gym mes pa prepara nan
curpa fisicamente y e ultimo
tres simannan nos a train seis
dia pa siman pa tres ora cada
dia. E preparacion tabata bas-
tante fuerte pa yega na e meta
cual tabata participa den e
competencia y haci un bon
papel pa e club y pa Aruba”,
el a bisa.

Pa loke ta otro año Sevilla ta
conta cu tin varios compe-
tencia internaional di rhyth-
mic gymnastics na entre otro
Mexico, Merca, Paraguay y
Venezuela cu Perla Gymnas-
tics ta invita pa participa. “E
siguiente stap lo ta sinta pa-
pia cu e mayornan pasobra
nan ta e support principal di
tur esaki. Ami ta duna nan
e ideanan, mi ta prepara e
muchanan, pero den e parti
economico nan ta esunnan
cu ta respalda nan yiunan”.

Minister di Enseñansa y De-
porte, Endy Croes, tabata
presente na e apertura ofi-
cial di e Aruba International
Cup Rhythmic Gymnastics
Competition. Croes a co-
menta na Bon Dia Aruba cu
como Minister di Deporte e
ta brinda su apoyo na deporte
den su totalidad. “Ora cu nos
mira e muchanan cara alegre
con nan ta gosa y disfruta den
nan deporte ta yena nos cu
hopi alegría”, el a bisa.

El a remarca cu pa loke ta e

parti di apoyo financiero esey
ta cay bao di Lotto pa Deporte
y Stichting Subsidie Aruba
cu ta duna e apoyo finan-
ciero, pero como Minister
di Deporte e ta contento cu
deporte ta resaltando interna-
cionalmente. “Y e deporte aki
tambe y nos apoyo nan por
conta cune”, el a finalisa.

Perla Gymnastics repre-
sentando Aruba a logra dife-
rente medaya den e varios
categoria- y nivelnan durante
e competencia. Coach Se-
villa ta expresa cu e ta mas cu
contento cu e participacion
di su atletanan y ta spera cu
proximo año por tin hopi mas
atleta ta participa den e Aruba
Internacional Cup Rhythmic
Gymnastics Competition.

Bon Dia Aruba a combersa
tambe cu algun di e coachnan
di e diferente paisnan. Coach
di Republica Dominicana,
Mariam Parra, a aplica cu nan
proceso di preparacion tabata
difícil pa motibo cu na su pais
e deporte di rhythmic gym-
nastics no ta popular y pues ta
difícil pa haya espacio adecua
pa train, pero a pesar di difi-
cultadnan ta contento cu e e
trabou di su atletanan.

“Seis mucha a bin competi y
mi ta hopi contento cu tur di
nan a logra medaya y tambe
a logra subi e podium di e
top tres luganan durante e

competencia. E competencia
tabata hopi bon organisa y
Aruba ta un isla hopi bunita y
su hendenan a trata nos hopi
bon na tur momento”, Parra
a comenta.

Coach di Bolivia di e Club
Panteras a splica cu nan a
competi cu 12 atleta den to-
tal den diferente categoria- y
nivelnan y e resultadonan ta-
bata miho di loke nan a spera.
“Nos muchanan a luci den
tur e nivelnan y nos ta hopi
contento cu e resultado tam-
be. Prome biaha nos ta partic-
ipa den un copa den Caribe y
di berdad nos ta hopi conten-
to cu nos a bin y e muchanan
a disfruta hopi di e isla”, el a
bisa.

Claudia Torres Cruz, coach
di Mexico di e Club di Oro di
Mexico a conta cu e experi-
encia tabata hopi bunita paso-
bra e atletanan cu a bin com-
peti ta atletanan cu aworaki
ta drentando den e munod
di competencianan interna-
cional y nan disfruta hopi di
henter e experiencia.

“E obhetivo principal ta pa
nan disfruta y apoya otro. E
muchanan ta super contento.
Ta prome biaha nos ta bin
Aruba y nos ta namora di e
isla. Tur hende ta hopi ama-
bel y nos a gusta con tur hen-
de ta trata nos tur caminda”,
Torres Cruz a indica.



Camera di Comercio ta stimula, inspira y educa entrepreneurs *Via e Business Plaza event cu a tuma luga na San Nicolas*



Na Kulture Café a tuma luga e tan anticipa Business Plaza-Get Started! in San Nicolas! E edicion aki a crea un bon impresion bou di tur persona cu a participa. Den un sala completamente yen, e oradornan invita a brinda participantenan cu informacion di calidad cu sigur ta beneficia nan como persona y empresario.

Business Plaza-Get Started ta wordo organisa specialmente pa esunnan cu ta desea di

cuminsa cu nan mesun negoshi haya mas informacion y guia riba aspectonan importante.

Como apertura di e programa, sr. Martijn Balkestein, director di Camara di Comercio a yama un y tur bonbini y a splica pakico e evento aki ta wordo organisa y ta contento cu asina tanto persona tin interes pa educa nan mes riba diferente topico relaciona cu establecimiento y maneho di negoshi.



Siguientemente, Minister di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, sr. Geoffrey Wever a yama un y tur bonbini y a comparti su opinion y vision pa locual ta trata desaroyo di San Nicolas y e oportunidadnan pa establecimiento di negoshi.

Oradornan invita tabata Chris Kross, Chamilla Williams, Rocio Burgos, Gilmar Croes y Nadine Antersijn kende a duna un presentacion tocante nan experticio. E

topiconan cu a ser trata tabata experiencia di un empresario, marketing, impuesto y servicio na cliente. Como MC a fungi sra. Lay Hing de Kort-Yee, miembro di directiva di KvK.

E programa completo a ser transmiti en vivo via di 'live streaming' cu tabata den man di Ingenuity Creative Marketing, cu a percura pa personanan cu no a logra pa atende por a sigui esaki via Facebook.

Ademas, nos a conta cu pres-

encia di representante di organisacionnan Qredits, Departamento di Asunto Economico, Universidad di Aruba y naturalmente nos sponsor principal Guardian Group.

Na final di e presentacionnan, publico a haci bon uzo di e oportunidad y a haci varios pregunta na e oradornan. Por ultimo, un y tur a disfruta di e ambiente ameno acompaña pa snacks y bebida durante e networking session pafo na Kulture Café.

Gradicimento special ta bay na nos sponsor principal Guardian Group y tambe nos colaborador Fast Delivery Services pa haci e evento aki posibel.

Pa mas informacion tocante nos evento y cursonan y nos planning pa 2023, por tuma contacto cu nos via email: businessinfo@arubachamber.com of yama nos na: 582-1566 ext. 30/35/42.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes

Rijksministerraad a aproba pa prolonga nombracion di Señor Alfonso Boekhoudt como Gobernador di Aruba pa un termino mas di 6 año



Diabierna 25 di November, Rijksministerraad (RMR) a aproba e proposicion di Gobierno di Aruba pa prolonga e nombracion di señor Alfonso Boekhoudt como Gobernador di Aruba pa un termino mas di 6 año.

Periodo di su Excelencia Gobernador señor Alfonso Boekhoudt lo vence dia 1 di januari 1-2023. Gobierno di Aruba, mirando e experiencia y conocimiento di señor Boekhoudt, mirando e respet cu señor Boekhoudt ta goza di dje den nos comuni-

dad, a pidi señor Boekhoudt pa sigui pa un termino mas. Señor Boekhoudt a acepta e peticion di Gobierno. Gobierno di Aruba a propone na Hulanda pa prolonga e nombracion di Gobernador Boekhoudt un termino mas, di 2023 pa 1 januari 2029. Awe, diabierna, RMR a aproba e proposicion aki. Prome Minister Evelyn Wever-Croes den nomber di Gobierno di Aruba ta felicita sr. Boekhoudt cu e nombracion y ta gradici sr. Boekhoudt pa su disponibilidad pa sigui sirbi e comunidad di Reino Hulandes.

Minister Ursell Arends:

Trahandu hunto por atende cu retonan di embehecimento di poblacion y cuido

Minister Arends tabata tin e oportunidad di hiba palabra na e conferencia di Inspectie Volksgezondheid diabierna 24 di november encuan to e calidad di cuido na Aruba, esta e 'Quality of Healthcare Conference'. Calidad di cuido ta un tema di importancia pa nos Pais cu ta experiencia embehecimento di nos poblacion cu tanto rapidez.

Embehecimento di poblacion ta bin cu varios reto entro otro pa logra un distribucion husto di costo di cuido, como tambe e calidad y accesibilidad di cuido adecuado. Tanto e necesidad pa cuido di calidad como e demanda pa cuido ta creciendo y ta bin cu gastonan. Nos tur por ta di acuerdo cu adulto mayor merece un cuido digno pero nos por ta di acuerdo tambe con nos ta bay reparti e gastonan aki? Con y di ki forma nos por introduci un reparticion di gasto na un manera husto? Unda e responsabilidad propio of familiar ta caba y unda esun di gobierno ta cuminsa? Solamente gobierno mester keda encarga cu cuido of cada persona tin nan mesun responsabilidad pa tene nan mes na un estilo di bida saludable y activo? Temanan delicado, moral y etico pero cual ta discusionnan cu tin cu ser hiba riba nivel nacional.

Tin un necesidad pa restructura nos institucionan y concretisa e rolnan di cada partido pa atende cu retonan di embehecimento. Alabes, ta importante pa reorganisa e efectividad y



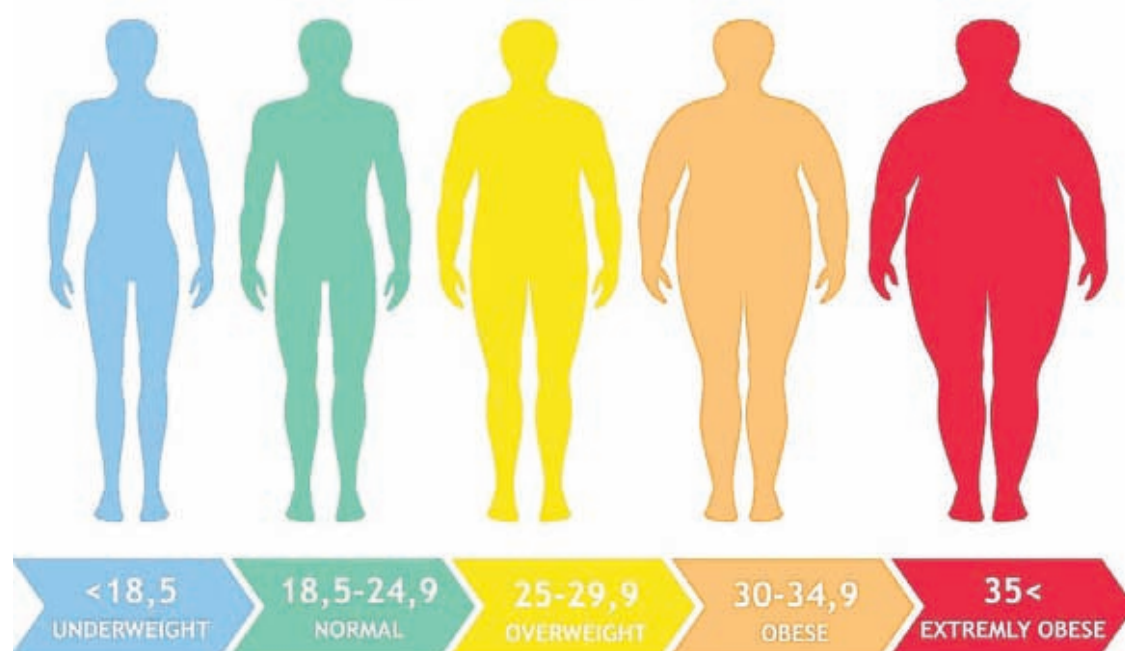
eficiencia den cuido di nos adultonan mayor. Nos sistema di cuido medico actual ta enfoca riba 'cura', na unda prevencion ta un factor esencial den cuido (medico).

Cas-/centronan di cuido mester keda como e ultimo opcion pa un comunidad inclusivo cu a scohe pa cuida su hendenan. Keda na cas mas largo tin beneficio financiero y alabes tin varios effectonan positivo riba e adulto mayor. Pa logra esaki ta rekeri inversion di parti di gobierno den tanto wijkzorg y cuido den cas.

Trahandu hunto nos por logra resultado pa bienestar di nos adultonan mayor. Minister Arends tin como meta pa crea un comunidad den cual embehecimento no ta wordo asocia cu enfermedad, limitacion y isolacion, pero cu sentimentonan di orguyo, dignidad y energia positivo. Minister Arends ta felicita Inspectie Volksgezondheid pa organisa e conferencia y ta desea tur participante un intercambio fructifero.

Demanda halto pa medicamento contra obesidad popular Saxenda

Body Mass Index



(NLTimes) – Desde april di e aña aki tabatin un demanda halto pa e medicamento di droga Saxenda sinembargo e pildo pa perdida di peso a ser receta na e pashentnan incorreto. Zorginstituut Nederland (ZIN) ya caba a ser adverti tocante e po-

sibilidad prome cu e introduccion di esaki, AD a reporta.

Segun e corant, e cantidad di usuarionan di e medicamento aki ta hopi mas grandi cu loke ZIN a calcula. Desde 1 di april, e medicamento tabata ser cubri pa e seguro di

salud basico pa personanan cu tin obesidad serio.

Segun Zorginstituut a premira inicialmente cu mas o menos 250 persona Hulandes lo usa e medicina den e prome an, aumentando na 657 den e tercer aña. Sinembargo, Hulanda su compania

di seguro di salud Zilveren Kruis so a reembolsa mas o menos 3,500 pashent pa e medicamento, AD a reporta.

Otro companianan di seguro di salud Hulandes manera VGZ y CZ, tambe a reporta cu e cantidad di usuario ta hopi mas grandi di loke a premira y cu e cantidad di usuario di Saxenda ta hopi mas grandi di loke nan a premira basa riba e calculacionnan di ZIN.

Saxenda, e medicamento cu tin e meta di reduci e sentimiento di hamber, ta e prome medicamento anti-obesidad cu ta parti di e paquete basico. E pildo tin e funcion di yuda pashent cu un BMI di 40 of mas halto, of cu un BMI di

35 conhuntamente cu un malesa manera osteoarthritis of un malesa cardiovascular. Sinembargo esaki ta ser reembolsa solamente si hende participa den un intervencion di estilo di bida, yama GLI, del cual ta ser yuda cu mas chercicio y comemento mas saludabel.

Sinembargo pashentnan inicialmente no tabata mester a participa, of solamente mester a haci esaki pa un tempo cortico prome cu nan ricibi e reembolso di e medicamento pero e rekisito aki a keda ahusta segun AD a reporta. Awo, un persona cu obesidad mester participa den e programa por lo menos un aña prome cu nan ricibi e reembolso di e medicamento aki.

Mas residente di Hulanda ta ranca djente pa evita tratamentonan costoso

(NLTimes) – Dentistanan ta abruma cu afspraak di personanan desespera pa revisa nan djente prome cu e tarifa di seguro di salud aumenta proximo aña. Varios persona lo para nan cobertura adicional pa reduci e costonan. Pashentnan tambe ta optando pa saca nan djente na luga di ricibi tratamentonan caro, De Gelderlander a reporta.

“Den añanan recien, nos ta ser puntra cu mas frecuencia si por djis saca un djente, pro ehempel, si un tratamiento necesario ta costa 400 pa 500 euro,” dentista na Nijmegen Jeanne Baggen, tambe in-

vestigador na University of Amsterdam a declara. Saca un djente ta costa solamente 40 euro. “50 aña pasa, rarabes bo ta saca un djente. Esaki ta completamente diferente awo.”

Seguro di salud lo aumenta cu mas o menos 10 euro pa luna cuminsando for di dia 1 di januari. Descuentonan di grupo tampoco lo ser permiti mas. Asina personanan cu ta buscando oro manera pa corta nan costo di seguro, lo opta pa descarta nan seguro dental.

“Den e crisis cu nos ta awe, hendenan ta tumando decisionnan cu consecuencia cu



lo perde cierto luhonan. Y un dentista ta ser mira como un luho,” Baggen a bisa. “Nan ta bisa cu nan lo pone na banda e placa cu nan ta spaar, sinembargo esaki no ta asina. Y si nan mester paga, nan ta pidi pa pospone e tratamiento pa un aña.”

“Tambe nos ta mira cu mas frecuencia cu hende ya no tin dentista permanent mas,” Baggen a sigui splica. Nan ta bay dentista solamente si nan experiencia problema. “Despues nan ta bini cu problema di djente y ta pidi pa ranca e djente.”

Riba diahuebs, Statistics Netherlands a reporta cu hende entre edad di 20 pa 65 ta bay dentista cu menos frecuencia desde aña 2019. Personanan cu un ingreso mas baho tambe ta bishita dentista cu menos frecuencia, aunke nan tin seguro supletorio.”

150 activista di clima aresta pa blokea A12 na Den Haag

(DutchNews.nl) – Polis a aresta alrededor di 150 activista di clima kende a blokea e autopista A12 na centro di Den Haag diasabra ultimo.

E protesta di Extinction Rebellion a conduci na e cerramento di e autopista den ambos direccion pa alrededor di 90 minuut. E grupo a opta pa protesta cerca di e oficianan temporal di Parlamento y ministerio di Asunto Economico. E manifestacion, nan a bisa riba Twitter, tabata pa mustra nan oposicion na e “17.5 biyon euro den subsidio anual pa industria di

combustible fossil.”

Polis a bisa e grupo cu alcalde Jan van Zanen a duna nan luz berde pa demostra riba e Meiveld cercano, cerca di e stacion principal di trein di e ciudad, y a duna nan orden pa move bay eynan. Pero mayoria di nan a ignora e orden di polis a sinta riba caminda. E ora a aresta nan y a hiba nan riba bus na warda di polis.

Esaki tabata e di cuatro biaha cu Extinction Rebellion a blokea autopista na Den Haag. Ultimo biaha tabata mita di october, tempo cu a aresta 62 persona.



Compra obligatorio ta keda un opcion pa cera granja, segun ministernan



(DutchNews.nl) – Gabinete Hulandes a publica su plannan pa reduci contaminacion basa riba nitrogeno na Hulanda, y manera a leak ampliamente, nan ta inclui un plan pa cumpra tereno di agricultor.

Ministernan a confirma cu 2mil pa 3mil granja y otro contaminadornan mayor cerca di areanan ambiental-

mente sensitivo ta bay ricibi un oferta pa un acuerdo di compra, cu ta conta pa “hopi mas” cu 100% e balor di nan compania.

E leaknan a sugeri cu e deal lo ta 120%, pero e terminonan di e compra ainda no ta finalisa pa e ministernan. No ta bay tin compra obligatorio ainda, pero si no tin suficiente agricultor cu ta bin dilanti y acepta e deal bolun-

tariamente, “cu dolor den curason” lo mester bay na compra obligatorio, segun minister di nitrogeno, Christianne van de Wal a bisa Parlamento diabierna. “No tin un miho oferta na caminda.”

Ta bay informa e granjanan y otro negoshinan cu mester cera na januari, y ministernan ta bay evalua si suficiente di nan a bin dilanti den herfst. Door di elimina entre 2mil pa 3mil fuente di contaminacion compound di nitrogeno, naturalesa lo por recupera, por legalisa granjanan sin permisonan adecua, y construccion por reanuda, e ministernan ta bisa.

A largo plaso, e ministernan ta evaluando pone un impuesto riba emisionnan di nitrogeno, den linea cu e tarifa pa CO2. Esey, nan ta bisa, ta

bay haci nan mas atractivo pa traha den un manera sostenible.

E gabinete mester reduci emisionnan pa cumpli cu regulacionnan Europeo rekieriendo pa protege zonanan di conservacion conoci como areanan natura 2000. Pero compra obligatorio ta un linea cora pa agricultornan, cu a organisa protestanan masivo, a vandalisa infraestructura y protesta na casnan di ministernan durante ultimo tres aña mientras nan ta purba di presiona gobierno pa cambia su curso.

Nan respuesta inicial pa cu e plannan di e gabinete ta mixto, cu e menasa di compra obligatorio kedando problematico.

E grupo di lobby di agricultor

mas grandi, LTO Nederland, a bisa cu ta mas preocupa tocante e restriccionnan adicional cu e agricultornan mester bay enfrenta. Ademas, plannan pa permiti mas variacion den tabel di awa ta bay tin impacto riba agricultornan di tereno arable y criadornan di bestia, LTO Nederland a bisa.

Agencia di Evaluacion Ambiental Hulandes (PBL) a bisa luna pasa cu schemanan anterior pa cumpra e terenonan den ultimo 25 aña a reduci e cantidad total di bestia di cria cu apenas algun punto porcentual. E gabinete tambe a bisa diabierna cu kier prepara un plan a largo plaso pa futuro di agricultura hunto cu organisacionnan di agricultor, gruponan ambiental y gobierno local.

WEB Bonaire investigando causa exacto di blackout cu a afecta henter e isla

(BES-reporter) – WEB (Water- en Energie Bedrijf Bonaire) ainda ta investigando e causanan exacto di un blackout amplio cu a afecta Bonaire riba diahuebs atardi y anochi.

Pa por investiga e incidente aki, a acerca un team tecnico pa por haci un investigacion profundo y completo riba e causa di e blackout. E team aki ta consisti di top management for di WEB, Contour Global Bonaire (CGB), nan personal tecnico hunto cu partnernan local y internacional.

WEB ta priminti cu ta bay comparti e resultadonan di e investigacion unbes cu esaki

ta keda cla.

WEB tambe ta bisa cu nan ta na altura di e inconveniencia cu e blackout a causa, y pa esaki nan ta pidi disculpa. “Nos ta na altura cu ademas di e inconveniencia general, e situacion aki a causa cu hopi hende ta decepciona pa nan inhabilidad di disfruta e weganan di futbol [red: di Mundial na Qatar] como tambe festividadnan plania. WEB y CGB ta pidi disculpa pa e inconveniencia na comunidad”, e compania a expresa den un comunicado di prensa diabierna atardi.



Lidernan di Tweede Kamer ta tene reunion secreto tocante partido Forum voor Democratie

(NLTimes) – Tras di es-cena na Den Haag, un gran parti di Tweede Kamer ta considerando medida contra di e partido ultra-derechista populista Forum voor Democratie (FvD). Diamars ultimo, un gran cantidad di president di partido a reuni den un consulta secreto pa asina pone un fin na e ‘undermining democracy’ di FvD, De Telegraaf a reporta.

E reunion tabata un iniciativa di e lider di partido Volt, Laurens Dassen. Pa su persona, e ultimo cu el a tolera ta un video den cual parlamentario Gideon van Meijeren di FvD a expresa e speransa cu un grupo di Den Haag tuma accion pa tira e gobierno.

Lidernan di fraccion di ambos partidonan den oposicion y coalicion tabata presente na e reunion, sinembargo Volt no a revela exactamente ken. No tur partido a keda invita, y no tur partido a acepta e invitacion, segun fuentenan di Den Haag. “Loke ta uni nan ta e preocupacion,” Volt

a splica. Lider di partido FvD Thierry Baudet a nenga cu su partido no ta respeta democracia. Pa cu e reunion, el a argumenta cu “nan kier silencia oposicion.”

Tambe politico Hulandes Geert Wilders di e partido nacionalista y ultra-derechista PVV, ta yama e consulta aki “comportamento totalitario” di parti di e coleganan,” agregando cu nan kier “prohibi opinionnan cu no ta bon bini.”

E partidonan inicialmente no a bisa nada tocante kico a ser trata den e reunion, sinembargo Volt ta nenga cu esaki a ser teni den secreto. Nan a bisa cu e tipo di combersacionnan aki ta tumando lugha cu mas frecuencia. E contenido exacto y proposito di e combersacion ta permanece no revela, sinembargo un resultado posibel por ta cu un cantidad di expertonan ta ser invita Tweede Kamer pa un discusion na mesa.

Recientemente na Hembrug den Zaandam, manifestacion a tuma lugha den contra di

FvD riba diasabra mainta segun NH Nieuws a reporta. E manifestacion a ser causa pa un conferencia plania pa FvD riba diasabra na e sitio aki. Segun un di e manifestantenan, mas o menos 50 persona di e region a reuni na e sitio pa asina expresa nan mes den contra di e yegada di FvD.

E manifestantenan tabata asombra cu e partido nacionalista, ken su lider di partido hopi biaha a expresa su mes cu elogio y di manera positivo na Vladimir Putin, lo scoge un sitio unda cu 400 refugiado di Ucrania a ser ricibi den e temporada aki na e sitio pa e partido su conferencia, segun NH Nieuws.

Participante Willem Croese y manifestante ken ta prefera di mantene su mes anonimo a bisa cu e grupo ta kere cu “no mester tin lugha na Zaandam pa FvD su odio, antisemitismo y e manera con nan ta trata reproteronan, por ehempel.”

Segun Croese, e manifestantenan ta “individuonan di e region di Zaandam, person-



anan ken ta activo den e area politico y e area social.” E no tabata kier bisa cua organizacionnan a ser representa na e protesta, pa “motibo cu bo ta vulnerabel cu e tipo di personanan aki.”

Erik Schaap di e oficina di asuntonan di discriminacion na e municipalidad di Zaanstreek-Waterland tambe tabata presente na e manifestacion.

Segun Schaap, “claramente un ta un reunion di partido derechista extremista cu ta anti-Islam. Mi por imagina y mi ta hasta sostene e manifestanan aki y e hecho cu nan

ta expresando nan mes. E tipo di partidonan aki no ta pertenece na Hulanda,” el a expresa den un entrevista cu NH Nieuws.

Un peticion online contra di e yega di e congreso FvD na Zaandam a ser firma mas o menos 400 biaha.

E vocero di e municipalidad a confirma cu e manifestantenan a indica cu nan lo protesta “contra di e intolerancia y Forum voor Democracy” ora di registra pa e accion. El a bisa cu nan a keda asigna un seccion di e ruta unda cu e bishitantenan di e convencion lo pasa.



(NLTimes) – Mas o menos 4,000 miembro di e union di labor Federatie Nederlandse Vakbeweging (FNV) a reuni riba diasabra na e Stadion Olimpico na Amsterdam. Aki nan a protesta den contra di e “crisis di ingreso” na Hulanda pa un “sociedad husto y solucionnan husto” na e problemanan financiero cu e residentenan di Hulanda ta enfrentando.

Lidernan di varios sector a atende e reunion, conjuntamente cu president di FNV Tuur Elzinga ken a cera e evento cu e union su promesa pa e aña binidero. Elzinga a papia di un dicotomia den un sociedad cu ta birando grandi pa causa di e inflacion.

“Companianan ta aumenta nan prijs y si ta posibel, nan ganashi, pero no a salarionan,” el a expresa.

Mas o menos 4mil miembro di sindicato a reuni pa solucion husto pa “crisis di ingreso”

President di FNV ta desapunta cu ehecutivonan top ta ricibi bonus y aumento di salario ademas di nan “entrada cu ya caba ta generoso.”

Elzinga a splica tambe cu “e poder di compra di hende cu a genera ganashi pa medio di trabao hunto no ta presente.” El a bisa cu e situacion ta sinti particularmente antisocial.

Segun Elzinga, e solucion cu e union ta trece dilanti ta “simpel, realistico y posibel.” Por ehempel, e union kier pa aumenta salario den linea cu e prijsnan y inflacion automaticamente den futuro. Esaki ya caba ta tumando lugha den paisnan Europeo, incluyendo Belgica, segun e president di e union.

Na Hulanda, e union tambe a keda di acuerdo na algun compensacion di prijs automatico den varios acuerdo colectivo. Ademas, e salario minimo mester keda aumentado pa tur hende di mas di 18

aña di edad na 14 euro pa ora. Sinembargo pa yega na e metanan aki, sosten publico ta necesario. Pa e motibo aki Elzinga a pidi pa esun nan presente pidi 3 persona pa bira miembro di e union

proximo siman. “Solamente cora ey lo nos crece suficientemente pa sigura ganashi. For di lugha di trabao pa lugha di trabao, for di acuerdo colectivo na acuerdo colectivo, di region pa region.”



Orario di Servicio dianan 1 y 2 december 2022

En connexion cu un reunion obligatorio pa empleadonan di Banco Central di Aruba (BCA), BCA ta informa cu lo ta sera pa publico e dianan 1 y 2 december entre 8’or y mei di mainta pa 12’or y mei di merdia.

Aruba, 28 november 2022
Banco Central di Aruba

Brazil: Cuatro morto pa tiramento na scol

(infobae) – Un muhe herida pa un hoben cu a tira riba dos scol na ciudad di Aracruz na Brazil a fayece diasabra na hospital, y asina e cantidad di morto den e atake a aumenta na cuatro.

E di cuatro victima, un maestra di 38 aña di edad, a fayece den hospital den estado di Espiritu Santo, despues di e atake perpetrado pa un hoben di 16 aña di edad contra dos scol na e ciudad.

E suceso a laga atras otro tres fayecido – dos maestro y un estudiante di 12 aña di edad – y ainda tin dies persona hospitalisa pa heridanen di diversio gravedad.

E agresor, un ex-alumno di un di e centronan educativo, kende su identidad no a keda



revela ainda ya cu ta trata di un menor di edad, a keda aresta algun ora despues di e atake, y a confesa na e crimen, cual a bisa cu a plania

durante dos aña, pero no a splica e motibo.

Diabierna mainta, den pleno orario di les, e hoben a drenta e scol Primo Bitti den cual

e tabata un estudiante te juni ultimo, a dirigi na e sala di maestro y a tira riba un grupo di maestro cu tabata reuni eyden. Despues el a bay na e

Centro Educacional Praia do Coqueiral, un scol priva situa den e mesun avenida, a tira contra varios mucha y a huy.

Polis a aresta e persona algun ora despues na cas di su famia. E adolescente a confesa e crimen inmediatamente. Gobernador di Espiritu Santo, Renato Casagrande a bisa durante un rueda di prensa cu e hoben tin un “problema di salud mental” y ta ricibiendo atencion psiquiatrico. Tambe a revela cu na momento di e atake e hoben tabata bisti un swastica, cu ta yiu di un polis, y a usa pa e atake un pistol semi-automatico y un revolver, ambos di su tata.

E crimen a causa conmocion na Brazil, y a ricibi condena di presidente electo Luiz Inacio Lula da Silva.

Honduras ta declara estado di emergencia contra crimen di gang

(AP) — Honduras a bira e di dos pais den Centro America pa declara estado di emergencia pa combati crimen di gang, manera extorsion.

Durante añas, gangnan riba caya ta cobra placa pa proteccion di chauffeur di bus y taxi y doñonan di tienda na Honduras, igual cu na bisiña El Salvador. Diahuebs anochi, presidente Hondureño, Xiomara Castro a propone un medida pa limita derechonan constitucional pa por aresta miembronan di gang. “E gobierno social democrata aki ta declarando guerra contra extorsion, igual cu, desde prome dia, a declara guerra contra corrupcion, impunidad

y trafico di droga”, Castro a bisa. E medida ainda mester di aprobacion di Congreso. “Nos ta bay eradica extorsion na cada skina di nos pais.”

Diabierna, Jorge Lanza, lider di operadornan di bus na Honduras a sostene e movida, bisando cu chauffeurnan di bus ta cansa di bira victima di menasa y asesinato pa no paga placa di proteccion. Lanza a bisa cu chauffeurnan ta bin pidiendo pa accion durante añas.

Lanza a bisa cu ya a asesina 50 chauffeur te awo den 2022, y un total di 2,500 a wordo mata durante ultimo 15 aña. El a calcula cu e companianan y chauffeurnan a paga un av-

erahe di alrededor di \$10 milyon pa luna pa e gangnan pa por opera.

Honduras no a specifica exactamente kico e estado di emergencia ta encera, pero normalmente, medidanan asina ta suspende temporalmente reglanan normal regulando aresto y fulamento; algun biaha ta limita libertad di expresion y di reunion tambe.

Na bisiña El Salvador, presidente Nayib Bukele a solicita pa Congreso otorg’e poder nan extraordinario despues cu a culpa gangnan pa 62 asesinato dia 26 di maart, y e decreto di emergencia aki a keda renoba cada luna desde e tempo ey. E ta suspende al-



gun derecho Constitucional y ta duna polis mas poder pa aresta y detene sospechoso.

E medida aki a proba di ta popular entre publico na El Salvador, y a resulta den aresto di mas cu 56mil persona cu presunto lasonan na gang. Pero organisacionnan no gubernamental (NGO) a conta

varios miles di violacionnan contra derechonan humano y al menos 80 morto den custodia di hende aresta durante estado di excepcion.

Activistanan di derechonan ta bisa cu frecuentemente ta aresta hombernan jong basa solamente riba nan edad, apariencia of si nan ta biba den areanan domina pa gang.

Mexico:” Lopez Obrador ta dirigi marcha masivo pro-gobierno

(AP) — Centenares di miles di persona a marcha den capital Mexicano ayera den un muestra di sosten pa presidente Andres Manuel Lopez Obrador, kende prome cu asumi e presidencia a lidera algun di e protestanan mas grandi na e pais.



dres Manuel Lopez Obrador, kende prome cu asumi e presidencia a lidera algun di e protestanan mas grandi na e pais.

E “marcha popular” a marca cuatro aña di e lider isquierdista na poder, y tabata un respuesta na un marcha grandi di oposicion dos siman pasa pa protesta e propuesta di Lopez Obrador pa reforma autoridad electoral di e pais.

E presidente mes a dirigi e marcha ayera door di centro di Ciudad de Mexico, cual tabata compaña pa musica mariachi, canto y un atmosfera festivo. Hopi manifestante a yega for di provincianan na Mexico den biahenan organisa pa partido Morena, sindicato y gruponan social.

Oposicion a insisti cu hopi participante tabata forsa pa uni e marcha, pero Lopez Obrador a bisa cu e no a pone “un cen” di presupuesto federal den e marcha. Manifestantenan entrevista a bisa cu nan a bin voluntariamente. Pero den hopi caso, transporte tabata suministra pa gobierno of politico local cu kier keda bon cu partido gobernante.

E fecha tabata un referencia na e aña den cual Lopez Obrador a bin dentro di 0.56% di e voto di gana e presidencia y a denuncia su perdida como fraudulento. Hopi a

sosten’e, lansando un movimiento di protesta masivo. Lopez Obrador a keda eligi na e presidencia 12 aña despues, y su partido Morena a gana cuatro di seis eleccion pa gobernador den eleccion aña pasa, dunando e partido gobernante control di 22 di e 32 estado Mexicano, un bentaha importante bayendo den eleccion presidencial 2024.

Pero e gobierno a ricibi critica pa su aumento den uso di ehercito, leynan cual nan constitucionalidad ta cuestiona den corte, y sosten pa mega-proyectonan controversial.

Venezuela: Acuerdo pa usa fondo pa programa humanitario

(LaPatilla/ElNacional) – Promer mandatario Nicolas Maduro a aparece diasabra pasa pa papia tocante e acuerdo nobo firma entre Chavismo y Plataforma Unitaria di Venezuela, durante e proceso di negociacion cu a inicia e mesun dia na Mexico.

A traves di un mensahe riba Twitter, el a bisa cu e acuerdo ta percura pa “pasonan importante, cu ta habri un capitulo nobo na e pais.” “Mi ta saluda e Mesa di Dialogo di Paz. E empeño semper lo ta dialoga cu henter sociedad Venezolano y awe nos ta sigui dal paso importante pa bien-

estar di e pais,” el a pone riba Twitter. El a referi na e permiso di Chevron pa produci y vende petroleo, pero no a dedica atencion na e acuerdo di ayuda humanitario.

Delegacion di Plataforma Unitaria, a traves di nan cuenta oficial na Twitter a publica un comunicado tocante nan firma riba e “Segundo Acuerdo Parcial pa Proteccion di Pueblo Venezolano, hunto cu regimen di Maduro, pa trata di atende lo urgente: e crisis humanitario compleho den cual nos, Venezolano, ta pasando, producto di años di un modelo politico cu a fracasa,” nan a detaya.

Tambe nan a informa cu a acorda solicita “e constitucion di un fondo administra pa Nacionnan Uni, cu un cuadro programatico di proyecto y obra recomenda pa expertonan reconoci, garantizando transparencia den ehecutacion di e fondonan”. E recursonan cu oposicion ta propone usa pa alivia e situacion socio-economico di e poblacion, ta parti di e reservanan bloquea na diferente territorio, cu no ta reconoce Maduro como presidente legitimo y cu ta reconoce un gobierno legitimo, despues di eleccion liber y transparente na e pais. Sin embargo, gobierno interino ta e partido cu por solicita libera e fondonan

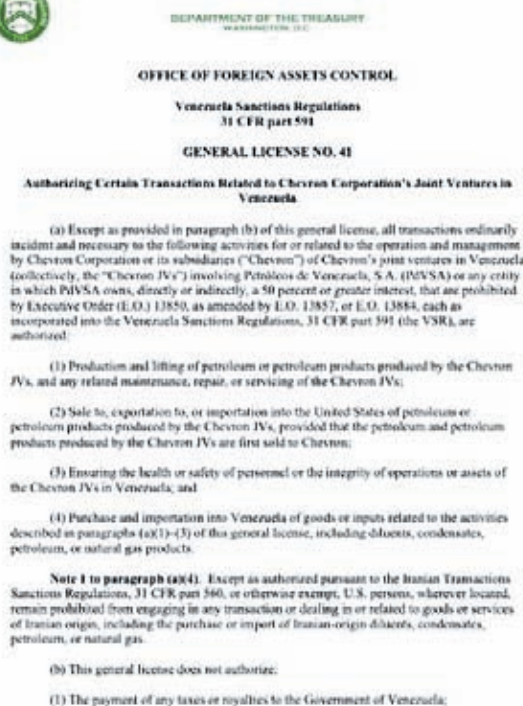


ey, a base di un acuerdo comun.

Plataforma Unitaria a declara tambe cu “Negociacion no ta e solucion, pero sí un herment cu por permiti nos, e

Venezolanonan, firma acuerdo manera esun di awe pa yuda pa alivia e crisis humanitario y beneficia e Venezolanonan; sabiendo cu esey no lo resolve e problemanan di fondo”.

Venezuela: Chevron por produci mas pa exporta pa Merca



(ElNacional/LaPatilla) – Como parti di e acuerdo di reinicia negociacion na Mexico, entre gobierno y oposicion na Venezuela, e empresa Mericano di petroleo Chevron a haya un licencia di gobierno Mericano pa opera na Venezuela, mara na cierto condicion estricto.

E licencia ta formula como un excepcion riba e sancionnan general cu ta autoriza Chevron pa reinicia operacion limita di extraccion di recurso natural, cu e condicion cu e benta di crudo y produccionan deriva ta solamente posible cu mercado Mericano. Tambe ta permiti e compania importa na Venezuela producto manera diluyente cu ta necesario pa operacion na e pais. Sin embargo, siendo

tur operacion di Chevron na Venezuela ta hinca den empresa local ‘joint venture’ den cual Pdvsa tin mayoria (60% por lo menos) di accion, ta prohibi haci cualkier pago di dividendo na Pdvsa, directo o indirectamente.

Chevron a confirma di a haya e permiso, y cu e decision di departamento di Tesoro na Merca, “ta permiti e compania haci e trabao necesario di mantenimiento na e empresanan conhuntito, y cu esaki “a añadi transparencia na sector petrolero Venezolano y ta significa cu Chevron por comercializa e petroleo cu actualmente ta ser produci cu e activonan di e empresanan conhuntito.” Chevron a declara tambe cu “Nos ta reitera nos compromiso pa desempeña nos negoshi cumplen-

do cu e cuadro estableci (pa gobierno Mericano),” poco despues cu na Washington a anuncia otorgamento di e licencia.

E licencia emiti pa seis luna, ta impedi Pdvsa ricibi beneficio di e ganashi di benta di producto, y ta limita e actividad na e empresanan existente, no otro actividad cu Pdvsa.

Senador Mericano Rick Scott (democrata) a adverti diasabra pasa cu negocia pa otorga un licencia na Chevron na Venezuela ta “empodera un abusador di derecho humano”. Scott via rednan social a critica maneho di gobierno di Biden, cu ta sigura di ta defende democracia y derecho humano, “pero cu ta negocia cu esnan cu ta abusa”.

Cuba: No a drecha ni 10% di viviendanan afecta pa horcan Ian

(CiberCuba) – Despues di mas di dos luna di horcan Ian na Cuba, solamente alrededor di 10.000 vivienda a ser recupera di e 108.501 cas cu a sufri daño durante e fenomeno natural na region di Pinar del Rio, segun presidente di Consejo di Defensa Provincial, Yamile Ramos Cordero, a declara na prensa local.

Segun e funcionario, mas di 21.300 famia perhudica a haya material di construccion na e region. E registracion di e personanan afecta, pa nan por haya acceso na recurso oficial, ya a cera segun e diario di gobierno Granma.

Actualmente ta trahando mas di 200 cas nobo pa famia cu a perde nan cas considera derumbe total y cu ta acondiciona un grupo di local di estado, cu e proposito pa converti nan den vivienda pa e damnificadonan, segun Ramos Cordero. Na comunidad El Sitio, 10 km di Pinar del Rio, ta lantando 62 vivienda cu e horcan a tumba. Pa esey ta usa un metodo di pone bloki abao, y e resto di e muraya di palo y cu dak di zinc. Diabierna pasa prensa oficial a anuncia cu gobierno Cubano lo entrega cas di palo y zinc na damnificado di e horcan Ian na ciudad Pinar del Rio, unda tabatin mas di

5.000 derumbe total.

Gobierno Cubano tabatin na 2021 un deficit di 862.879 cas. Sin embargo, dia 24 di november a reconoce cu a keda sin cumpli cu casi 35% di e plan di construccion di vivienda pa 2022. E situacion a bira mas grave despues di horcan Ian na september na Pinar del Rio, unda e situacion di vivienda tabata bastante precario caba. Den e provincia mas occidental aki e plan di construccion pa promer semester di 2022 tambe a keda sin cumpli pa casi 50%, despues cu di e 364 edificionan programa 152 a keda sin termina.

Antes di paso di horcan Ian, na Pinar del Rio un total di 6.347 famia tabatin binti aña sperando di haya un cas

nobo, despues di a perde nan cas durante anterior fenomeno natural.



Rapper Jon Tarifa ta colabora cu cantante Darren Gardner den ‘When I was Younger’



Cu e cancion, ‘When I Was Younger,’ rapper Jon Tarifa, hunto cu cantante y escritor Darren Gardner, ta ilustra con fascinante e mente di un mucha ta, unda nada ta strob’e pa persevera y explora mundo.

E impulso pa explora teritorio desconoci a hiba Darren, cu originalmente ta di Port Elizabeth, Sur Africa, te na Hulanda, unda na 2016 el a muda pa forma su bida cu su pareha Elsa. Na Hulanda el a haya e oportunidad di sigui desaroya su talento musical, unda el a traha cu diferente artista di tanda manera DJ Martin Garrix y ganado di e premio Grammy Chris Henderson.

Tambe Darren a skirbi y aregla composicionnan musical pa, entre otro, Berget Lewis, y ZO Gospel Choir. Darren ta considera e talentoso cantante y areglista Curasoleño,

Stanley Clementina, como su mentor, kende a introduci’e na e industria musical Hulandes. Di e manera aki, Darren a keda expone na e diferente influencia musical crioyo y a desaroya un conexon bunita cu nos islanan.

Ken ta Darren Gardner?

Darren Gardner a studia musica clasico na Universidad di Pretoria na Sur Africa, unda el a specialisa den Vocalisacion Clasico y Ingenieria di Zonido, pero su amor pa musica ta bin di cas. Darren a lanta den un famia cu a expone na artistanan manera, the Beatles, Nat King Cole, Dionne Warwick, Mariah Carey, Lauryn Hill, y asta compositornan clasico manera Mozart y Beethoven. Consecuentemente, Darren su musica ta satura pa influencianan di pop, R&B y jazz. Como estudiante, Darren a descubri su pasion pa arte ora el a forma parti di varios coro di scol y a presenta riba dife-

rente tarima.

Despues di a forma parti di algun banda, Darren a opta pa continua como solista y continua traha riba su carera como cantante y escritor. Na 2020, Darren a participa na Holland Got Talent y duna un presentacion impresionante ku ‘I Wish’ di Stevie Wonder, unda el a canta y utiliza diferente instrumento hunto cu un mashin di drum pa construi e ritmo di e cantica.

Colaboracion cu Jon Tarifa

Cu e proyecto aki, Darren a colabora cu e talentoso rapper Albanes, Jon Tarifa, kende el a conoce na Hulanda, a pone su toke unico riba e bunita concepto musical. E videoclip di ‘When I was Younger’ a keda dirigi pa ItsmeKenny na Hulanda y Jon Tarifa a edita e producto final.

Darren a traha e concepto y melodia di ‘When I was Younger’ y a pone e base pa e areglo, pa despues laga productor Wesley Nuis finalisa e cantica.

Jon Tarifa no ta un artista desconoci na Corsou, despues cu el a score un hit na 2011 cu su debut titula ‘So Right’. Tambe el a keda invita e añu ey pa presenta na Curaçao North Sea Jazz Festival cu cantante Levi Silvanie. Actualmente, Jon ta biba na Bali, Indonesia, y e ta den e etapanan final di finalisa su album nobo, cu ta carga cu yen vibracion isleño.

Plannan pa futuro

Actualmente Darren ta trahando riba un EP cu e ta spera di lansa na 2023, pero ya el a



Dua Lipa ta ricibi su ciudadania di Albania

(AP) – President di Albania riba diadomingo a otorga e cantante Britanico di origen Albanes Dua Lipa e ciudadania Albanes pa loke el a expresa ta e artista su rol den plama fama di Albanes nan na nivel internacional pa medio di su musica.

President Bajram Begaj a bia cu Lipa a ser otorga e ciudadania prome cu Albania su di 110 aniversario di independia for di Imperio Ottoman. Begaj a expresa cu e ta considera un honor pa haci esaki pa motibo cu Lipa a trece fama na Albanesnan den henter mundo.

“Mi lo ta un Albanes riba papel tambe,” Lipa a bisa prome cu el a ricibi su ciudadania na Tirana City Hall.

Lipa a nace na London den año 1995 cu mayornan inmigrante Albanes Anesa y Dukagjin Lipa di Kosovo. Lipa, ken a cuminsa canta for di su 5 año di edad, tabata musicalmente influencia pa su tata, un ex cantante y guitarista di un banda di rock. El a cuminsa publica su canticanan riba YouTube ora cu e tabatin 14 año di edad. Su prome album a ser lansa den año 2017, y den año 2019 el a gana su prome Grammy Award pa Miho Artista Nobo.

Conhuntamente cu su tata, e ta co-fundador di Sunny Hill Foundation, cual ta recauda fondo cu conciertonan anual na Kosovo pa yuda personanan cu ta experiencia problemanan financiero.

duna nos un ñapa cu ‘When I was Younger’. “Tempo nos tabata jong, nos tur a soña y a aspira pa un dia bira algo grandi,” Darren ta splica. E cantica ta papia netamente di e nostalgia ey y con e mu-

cha di paden ta biba den nos tur. Actualmente Darren ta trahando riba su siguiente piesa cu guitarista y productor Wesley Nuis, y ta spera di publica esaki na cuminsamento di 2023.



Addonsito a presenta “Flashback” di Pierewietje y Flash

Pa medio di e articulo aki, ami, Addonsito Croes, ta gradici Marta Figueroa y e team completo di e gruponan di mucha Pierewietje y Flash. E siman cu a pasa, mi tabatin e honor di ta e maestro di ceremonia pa e show titula “Flashback”. E show tabata grandi y colorido compaña pa bon musica.

Un parti bunita tabata e

momento cu mi a presenta un poesia dedica na Ruben Garcia d.f.m. skirbi pa Marta Figueroa. Pa hopi aña Ruben a copera cu Pierewietje & Flash como maestro di ceremonia. Ta caba e di 44 aña di existencia di Pierewietje y Flash.

Un biaha mas, danki y pabien Pierewietje y Flash y sea sigur cu boso por conta cu mi semper.



E obra “Entre Aruba y Hulanda mi a haya Paraiso” tin un hogar den MANA



Dia 23 di november ultimo e artista contemporaneo Osaira Muyale y Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) a firma un acuerdo pa tempo indefini pa e obra menciona ariba ser exponi den e Museo. Osaira ta tambe e creador/autor di e mahestuoso cabaynan blauw den centro di Playa.

E cabay drumi abou, parti den dos, di cua uno tin e escudo di Aruba y e otro e escudo di Hulanda, ta hala nos atencion na diferente ruptura cultural cu a tuma luga den e proceso di colonisacion.

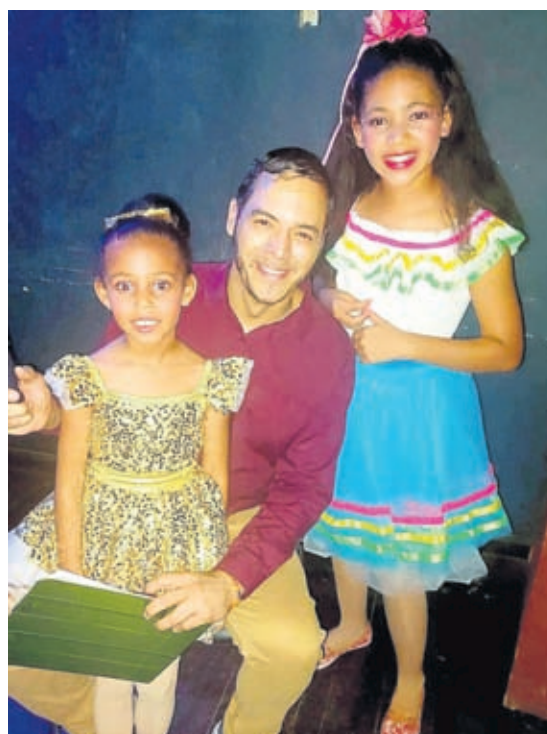
E ruta triangular di comercio di siglo 16 pa siglo 18 entre Europa, Africa y Merca (especialmente Caribe) a forma un empresa economico. Na mes momento esaki a interferi y kibra e manera di bida y cultura di e hendenan envolvi cu desplazamento y esclavizacion. Sinembargo, ta atraves di e division- y reconnectionnan aki cu identidadnan nobo y cultura di awe a keda forma.

Ainda nos tin di haber cu e consecucionnan di colonisacion, y e obra di Osaira

Muyale ta accentua e aspecto hibrido di e lugarnan antes colonisa. Na mes momento e ta ilustra e desconexion cultural y e falta di comprendemento cu ta existi te dia di awe. Colonianan di antes y structuranan politico di awendia ainda ta conecta y separa pa e lama blauw inmenso.

Den su obra, e narativanan personal como un yiu di un pareha mixto (Hulandes y Rubiano), y e narativanan nacional, manera Aruba su Status Aparte den Reino Hulandes, ta ser explora y ta sclama pa dialogo. Arte como simbolo di e esfuerso di un nacion Caribense pa comprende su mesun historia y tin su propio voz.

A celebra formalisacion di combenio y cooperacion entre Osaira Muyale y MANA di un forma simbolico. Hunto a bebe koffie cola cu pan dushi y buscuchi speculaas. A explora posibilidadnan pa e artista y MANA sigui traha hunto pa medio di investigacion, educacion y arte. Un simiya mas a ser planta y ta hunto lo percura pa sigui traha na desaroyo cultural di Aruba.



Christmas Specials



Postpaid U Advanced
Afl. **216,30**
Pago den termino di 12 Luna

Hybrid Start
Afl. **271,50**
Pago den termino di 12 Luna

Prepaid
Afl. **3099,-**

SIN DOWN PAYMENT

* Prijs di celular ta cu un payment plan di 12 luna sin downpayment y ta valido cu contract di 2 aña te cu 31 di december 2022.

SETAR
Creando Conexión

Cuater persona cu amplio experiencia y dedicacion

40 aniversario dedicando na pais Aruba



Cuerpo Policial Aruba ta di celebracion pero tambe un momento pa recorda e esfuerso y dedicacion di cuater polis cu ta den funcion y sirbiendo nos Pais pa 40 aña largo.

Durante un evento ameno den presencia di famia, coleganan, amigonan y Altocomisario di Polis Sr. Ramon Arnhem a haci e reconocimiento y gradicimento na Mr. Jacinto Kelly, Mr. Rigoberto Tromp, Mr. Kenneth Phillips y Mr. Eric Ras. Cuater polis cu a mira Cuerpo Policial chiquito cu a

cuminsa gatia 40 aña pasa durante Korps Politie Nederlandse Antillen despues a cuminsa cana y mira Status Aparte na aña 1986 y cu nos conoce awe como Korps Politie Aruba. Nan a mira e cambio, biba e experiencia, mira e tempo di antes y y awo cu entrada di hobenan y tecnologia den e organizacion.

Pero locual hamas lo cambia ta e karakter y respet como persona y tambe Polis cu bo ta crea durante 40 aña di sirbi un organizacion Policial pero tambe sirbi un comunidad. Sr. Arnhem ta gradici tur e

famianan di e Polis pa duna cada un di e Polisnan e sosten y pasenshi pa durante 40 aña nan por a dedica nan tempo pa cu Cuerpo Policial Aruba.

Sigur awor cu nan amplio experiencia nan por pasa nan batuta na nos Polisnan hoben cu awor ta den nos organizacion Policial.

Masha danki. Nos Cuerpo ta orguyoso di cada un di bosu y sigur nos comunidad a sa di duna cada un di bosu e respet cu bosu merece y cu a crea durante tempo. Masha pabien y hopi aña mas!

Chauffeur coriendo irresponsabel cu pickup di trabao no kier a para pa polis y a resisti su detencion



Diasabra marduga polisnan a duna chauffeur di un pickup hilux di un compania grandi senjal pa para pero chauffeur a nenga esaki y sigui core riba un velocidad. Cu luz y sirena su tras y nada pa para pa polis.



Asina e pickup riba un velocidad a drenta cura di un cas na Rondweg y polis a bay su tras na pia y haci detencion di e homber. E homber a te hasta resisti su detencion, mas patruya a presenta pa duna un man y asina a logra boei e homber y bay warda di Polis.

Accidente pisa riba caminda di Ponton a cobra bida di un chauffeur

Diadomingo den careda di 2or di marduga riba e caminda principal di Ponton poco panort di e rotonde WVB un accidente pisa a keda registra entre un pickup y un Suzuki.

Tabata un accidente frontal cu impacto fuerte cu a laga personanan herida y e persona den e Suzuki a fayece debi na e sla fuerte. Ambulance, brandweer y polisnan a presenta di biaha.

aha pa evita autonan yega cerca pa unidadnan traha. Paramediconan a brinda asistencia medico na e persona den e pickup. A notifica pa dokter presenta pa constata morto di e persona. Polisnan di trafico a realiza un investigacion na e sitio pa saca afo con e accidente a sosode

Pa 2:40 dr Texier ta constata morto di Domingo Encarnacion Heredia naci 28-01-1977 (45 aña) na Republica Dominicana.

Polis a cera e caminda di bi-



Homber canando sin paña riba caminda di La Sallestraat



Diasabra atardi polis a keda informa di un homber canando sin paña y cu un obheto den su man ta pasa dal cosnan riba caya.

Di biaha unidadnan a keda mobilisa pa e sitio, y riba La Sallestraat banda di ex sividivi bar a topa cu e homber sin paña, A busca un saco pa asina e bisti na su curpa y bay cu e homber direccion warda di Polis pa atende cune.

Opinion ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na lectoran individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

OPINION



Skirbi pa Rafael Figaroa

Aruba su gobierno mester haci mas pa promove iniciativanan pa hoben *Serie hobennan analisando*

Den cuadro di mi compromiso pa informa abo hoben, mi ta presenta mi serie di hoben analisando.

Mi nomber ta Leonardo Rafael Figaroa. Durante election di 2021 mi a forma parti di e election, campanando riba un plataforma cu e meta pa empodera nos hobennan. Como un estudiante di derecho mi a haya e inspiracion pa cuminsa skirbi un tiki mas riba puntonan cu mi ta apasiona di dje, pa asina mi por informa bo y consientisa bo. Mi no a bandona bo hoben, mi compromiso cu bo y 40 mil hoben mas ta sigui. Si mane bo a lesa, esey ta correcto!

Bo tabata sa cu actualmente na Aruba mas cu un tercer parti di nos poblacion ta hobennan di 12 pa 40 aña? Durante juni 2022 mi a aplica pa fungi como embahador di nos hobennan di Aruba na Union Europeo. E aña aki Commissioner Juttair Pilainen a declara 2022 como e aña di hobennan. Sinembargo, durante mi bishita na Union Europeo mi tin di remarka cu mi a sinti un sentimento di decepcion grandi pa mira con tiki nos como hobennan tabata wordo informa tocante cierto tema nan (cual tema nan/ informa di kiko??

Mi prome pregunta tabata unda Sr. Ady thijsen a keda como nos representante, dicon e hobennan no ta wordo informa di tur e iniciativanan pa empodera hoben? Dicon gobierno no tin un liña di communication. Mi frustracion mas grandi tabata suplicando lidernan europeo pa actua, mientras cu nan no por, debi na e status cu Aruba tin como un LGO es decir un status asocia cu Hulanda como miebro di Union Europeo.

Segundamente, dicon gobierno no tin un guia den comunicacion cu pueblo? E communication aki ta crucial pa hobennan por logra ha Mi decepcion a bira frustracion na e momento cu mi tabata suplica lidernan europeo pa tuma accion, mientras cu nan mannan ta mara, debi na e status cu Aruba tin como un "LGO". Cu "LGO" mi kiermen un status cu Aruba tin den asociacion cu Hulanda como miebro di Union Europeo.

Fondo tin, pero debi cu leynan europeo no por wordo implementa sin consultacion cu gobierno e ta dificil pa nos por tin progreso si tanto nos ta depende di un gobierno cu

ta falta e curashi politico pa actua.

E fondo cu e proyecto aki ta conta cun'e tin, pero debi cu e leynan Europeo no por wordo implementa sin consultacion di gobierno, ta haci cu e esaki ta stanca nos progreso. Pero con nos por sigui progresa y amplia nos mes mane debe ser si nos ta depende di un gobierno cu ta falta curashi pa actua?

Como hoben mi tabata bergonsa y decepciona di mi gobierno. Especialmente ora mi mester a haci pregunta na representantenan di commission di Union Europeo, Commission Europeo y miembro di Parlamento Europeo. Na final di dia e contesta nan cu mi tabata ricibi di e personanan previamente menciona tabata: "E gobierno local ta esun cu mester actua". Mi meta principal ta pa consientisa mas hopi hoben posibel riba e oportunidadnan cu tin y exigi nos ministernan actual pa tuma empoderacion di hoben mas na serio. Cu esaki mi kiermen no solamente bisa local cu ta bay wordo haci, pero tambe haci realidad local ta ser bisa.

Finalmente, e oportunidadnan cu Aruba tin ta grandi pa ricibi fondonan internacional



pa por logra metanan grandi. Pero e ta un 'give and take' unda cu gobierno di Aruba realmente mester brinda e transparencia cu nan ta priminti.

Hobenan nos tin un responsabilidad pa realmente duna contenido na e politica nobo, pesey mi kier retabo pa haci uso di bo bos, pasobra nos ta e futuro y nos tin un compromiso cu Aruba. Pa clausura, e oportunidadnan cu Aruba tin pa ricibi fondonan internacional ta grandi, cu esakinan Aruba lo por logra metanan extraordinario.

Pero actualmente nos tin un "give and take" unda gobierno di Aruba mester brinda realmente e transparencia cu

nan a priminti. Hopi biaha un di e motibonan cu gobierno no ta scoge pa no pidi fondo internacional, ta paso mayoria bes un condicion ta control estricto encunto unda e fondo realmente a bay.

Hobennan, spera e articulo informativo aki por a duna bo motivacion. Como generacion nobo nos tin e responsabilidad pa realmente duna contenido na e politica nobo, p'esey mi kier a retabo pa haci uzo di bo bos, corda esaki ta bo derecho di haci uso di bo bos codifica den nos constitution. Nos ta e futuro y nos tin un compromiso cu nos dushi Aruba.

Leonardo Figaroa, embahador di hobenan di Aruba pa Union Europeo, 2022-2023

Comentario skirbi pa Robert Arends

E accion di MP y Polis pa entrega arma ta super bon



Pregunta : no por a pone o hisa boet (administrativo) hopi hopi halto pa tin arma (sin permiso) den poder y den cas ?

Purba exigi hopi hopi placa pa infraccion contra bida / curpa / ambiente personal y recompensa , cu hopi placa , personanan cu informa MP y Polis ken y unda tin arma.

Musk ta contratando empleadonan nobo despues di a retira miles for di trabao

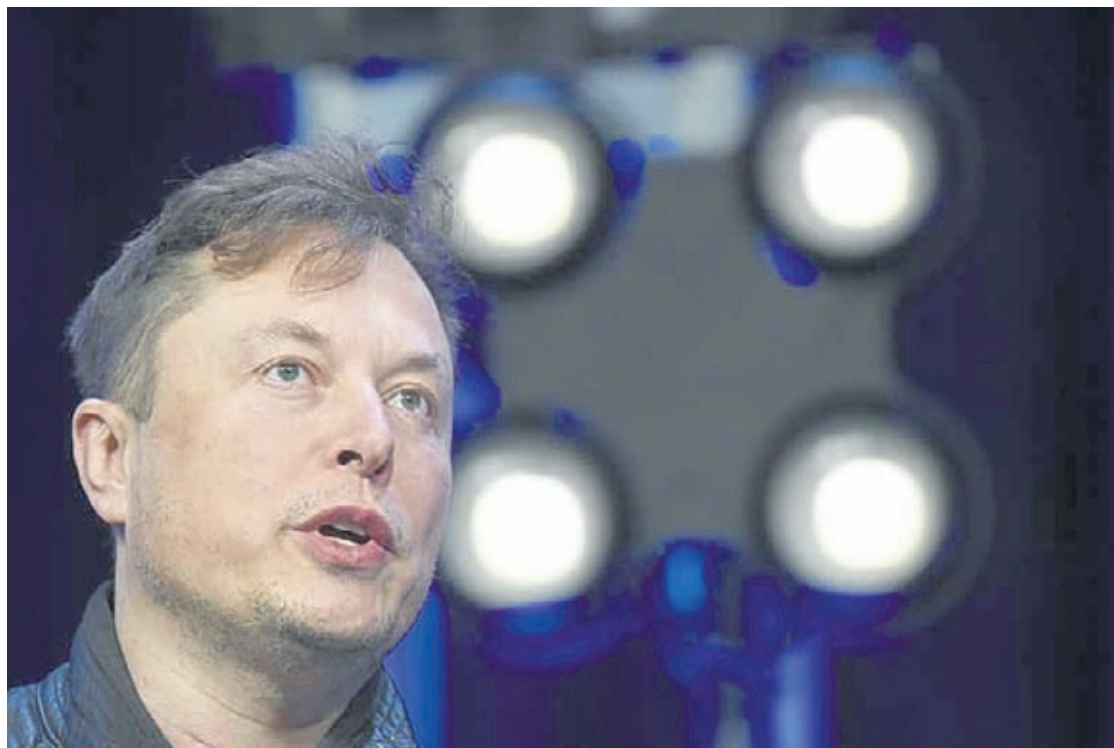
(CNET) – Twitter semper tabata caotico, sinembargo su doño nobo y CEO Elon Musk ta hibando esaki na un nivel completamente nobo. E tin desde cu el a drenta mando haciendo cambionan dramatico desde cu el a compra e compania pa 44 biyon dollar dia 27 di october, incluyendo retiro di mita di su empleadonan mientras e tabata cambia e politicanan di moderacion y retirando e prohibicion di cuentanan mientras cu e ta saca afo ken lo ser verifica.

Twitter su saga cu Musk, ken tambe ta CEO di un fabricante di vehiculo y compania di espacio aereo SpaceX ta caotico desde prome cu el a tuma control. El a firma un trato den april pa adkiri e compania sinembargo despues el a purba di retira di e trato aki despues di algun luna, causando cu Twitter a pone un demanda den su contra. Sinembargo, Musk a cumpli cu e adkision prome cu e corte a impone un ultimatum.

Despues di a retira mita di su empleadonan y mayoria contratista, el a duna e empleadonan cu ta keda un ultimatum; Traha bao di su cultura nobo intenso of retira. Varios, aparentemente, a dicide cu nan lo retira. E evacuacion aki di Twitter di miles di su empleadonan a causa preocupacion cu lo tin black-out, hack of strobamento di e servicio riba Twitter.

Recientemente el a publica un coleccion di imagen di asabra, e prome di cual a nota cu nan ta contratando empleado. Musk un biaha mas a bisa cu usuarionan ta hopi activo riba Twitter, compartiendo imagen cu a reporta cu tabatin cuentanan nobo y cu minuutnan di persona activo riba e plataforma a aumenta grandemente. Tambe el a reitera su ambicionnan di haci Twitter un aplicacion unda cu por haci tur cos, compartiendo plannan cu e tin pa funcionnan manera pagonan, publicacionnan mas largo y mensahenan proteha.

Musk tambe personalmente a yama CEO di marcanan grandi cu a para aviso y promocion riba Twitter segun Financial Times, cual a cita un fuente anonimo. Otro marcanan a reduci nan gas-



tonan na luga di corta esaki pa evita confrontacion cu Musk, Financial Times a reporta.

Tambe Musk a publica su concepto nobo pa cu e verifi-

cacion riba e plataforma, cual tin den plan di keda lansa dia 2 di december. E simbolonan aki di verificacion lo bini den 3 color; Oro pa companianan, shinishi pa gobierno

y blao pa individuonan cu ta “celebridad of no.” Musk ta poniendo ambos persona individual den e mesun categoria hunto cu e verificacion blauw aunke cu nan por tin

un simbolo extra mustrand cu “nan ta pertenece na un organisacion si e organisacion verifica esaki,” Musk a splica den otro publicacion.

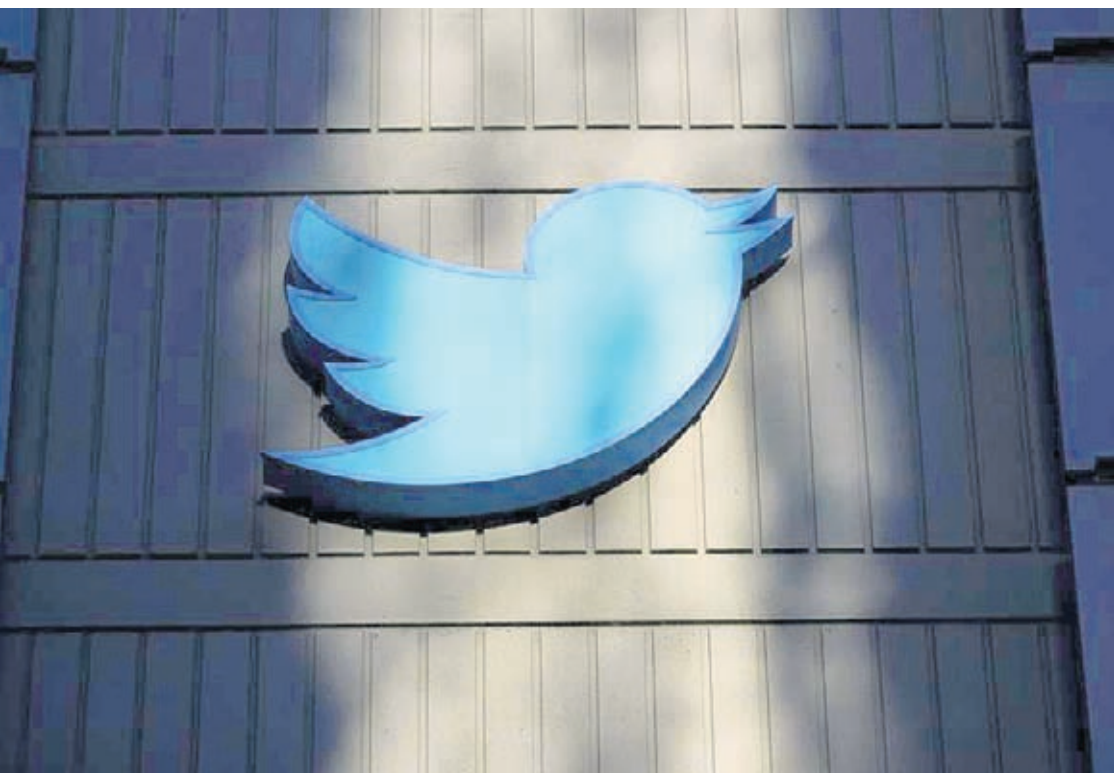
Desde cu el a drenta den mando e ta lidiando cu e topico di e simbolo di verificacion. Prome el a test un version cu ta basa riba subscripcion di 8 dollar, sinembargo esaki no a laga na cla e diferencia entre individuonan autentico y esunnan cu a paga pa e verificacion aki, causando cu un gran cantidad di persona a cuminsa imita celebridadnan. Despues Twitter a agrega simbolo shinishi pa cuentanan “oficial di gobierno, media y algun figura publico”, sinembargo a kita esaki despues cu e compania no a yega na un decision solido na ken lo ricibi e simbolo “oficial”.

E skema di diferente color tin e meta di evita y reduci cu personan por imita otro cuenta, mientras cu ta preserva e ganashi di subscripcion. Musk tambe a nota cu “tur cuenta verifica lo keda manualmente autentica prome cu e simbolo keda aplica,” aunke no ta cla te ainda si esaki lo ser ehecuta pa Twitter completamente of si usuarionan lo keda involucra den e proceso di verificacion nan identidad. Twitter no a responde na peticionnan pa un splicacion. Musk a nota cu un splicacion mas amplio lo keda publica proximamente.

Tambe el a revela cu mas di 72 porciento di e 3.16 miyon persona cu a responde na un encuesta riba Twitter a vota si na un pregunta unda cu a sugeri ofrece amnistia na cuentanan suspendi si nan no a kibra ley ni tampoco a participa den cierto accionnan specifico.

“E hendenan a papia. Amnistia ta cuminsa proximo siman. Vox Populi, Vox Dei,” el a publica diahuebs, haciendo referencian a un frase den Latin cual ta nifica “Bos di e hendenan, Bos di Dios.”

El a kita tambe varios ingeniero di Twitter, citando segun corant di tecnologia Platformer, pa motibo cu nan “codigonan no tabata satisfactorio.” Ingenieronan di Twitter anteriormente a ser bisa pa manda muestra di codigonan na Musk. Su manera di traha “fuerte” ta conoci na Silicon Valley, incluyendo su otro companianan unda cu e ta demanda por lo menos “40 ora di trabao semanal.”





FIFA WORLD CUP
Qat_ar2022

Group A		
	0 - 2	nov 20
	0 - 2	nov 21
	1 - 3	nov 25
	1 - 1	nov 25
	- -	nov 29
	- -	nov 29

Group B		
	6 - 2	nov 21
	1 - 1	nov 21
	0 - 2	nov 25
	0 - 0	nov 25
	- -	nov 29
	- -	nov 29

Group C		
	1 - 2	nov 22
	0 - 0	nov 22
	2 - 0	nov 26
	2 - 0	nov 26
	- -	nov 30
	- -	nov 30

Group D		
	0 - 0	nov 22
	4 - 1	nov 22
	0 - 1	nov 26
	2 - 1	nov 26
	- -	nov 30
	- -	nov 30

Cu grato placer y honor Aruba North Little League (ANLL) ta preparando pa e prome USA Baseball Coaching Clinic tumando lugar dianan 2-3-4 di december proximo. Tin mas cu 60 coach

Disturbio na Belgica y Hulanda despues di victoria di Maroco den Mundial

(AP) — Disturbionan a kibra den varios ciudad Belga y Hulandes despues di e victoria sorpresa 2-0 di Maroco contra Belgica den Mundial ayera.

Polis a detene un decena di persona despues cu nan a lansa water cannon y a tira gas lagrimogeno pa dispersa multitudnan na Brussels y ocho mas den ciudad di Antwerp. Dos agente di polis a resulta herida na Rotterdam na Hulanda. Pa anochi laat ayera, un tranquilidad nervioso a bolbe na mayoria di e ciudadnan involucra.

Decenas di manifestante a bolter y kima auto, cende electric scooter na candela y a tira auto cu baranca. Polis a mobilisa despues cu un persona a sufri herida na su cara, segun vocero di polis na Brussels, Ilse van de Keere. Alcalde di Brussels, Philippe Close a urgi pa hende keda leu di centro di e ciudad y



a bisa cu autoridadnan tabata haciendo nan maximo esfuerzo pa mantene orden riba caya. Hasta trafico di subway y tram mester a keda interumpi riba orden di polis.

Polis na Hulanda a bisa cu violencia a kibra na Rotterdam, cu riot police purbando di kibra un grupo di 500 fanatico di futbol cu a tira polis cu klapchi y glas. Medionan di comunicacion a reporta disturbio na capital Amster-

dam y na Den Haag. Victoria di Maroco tabata un gran sorpresa den Mundial y a keda celebra entusiastamente pa fanaticonan cu raiznan Marocano na cantidad di ciudad Belga y Hulandes.

Den e otro partidonan ayera den Mundial na Qatar, Costa Rica a derota Hapon 1-0; Croacia a derota Canada 4-1; y Spaña a empata 1-1 cu Alemania.

USA Baseball Coaching Clinic 2022 ta cla pa ranca sali ariba 2, 3 y 4 di December proximo (Parti 1)

di Aruba cu a registra pa forma parti di e evento aki y como organisador, e team completo di ANLL ta finalizando tur detaye pa e bira un evento exitoso.

Recientemente a tuma lugar un Zoom talk cu Andrew Bartman, coaching development director na USA Baseball. Coach Bartman a introduci y elabora ariba di tur cuater (4) coach di e USA Baseball coaching staff cu lo ta presente pa duna e training y comparti nan experiencia, y conocimiento riba e

deporte di baseball. Mester remarca cu ta prome biaha den historia cu USA Baseball ta draai un clinic internacionalmente. E programa aki ta sumamente exitoso na Merca y como un isla chikito manera Aruba nos ta fortuna pa por conta cu e caliber di e presentador (coachnan) aki.

Sr. Bartman a comparti cu e lo kier logra cu e evento aki pa comparti no solamente experticio di nan banda, pero tambe di e coachnan local. E ta agrega cu baseball ta un "universal language" y ta trece hende hunto di tur parti

di mundo. Por sigui e interview completo via e link aki: <https://fb.watch/h30i4Jxby7/>

E programa lo cuminsa inoficialmente ariba diabierna, 2 di december cu un "Meet and Greet" di 6-8pm na Local Store. Ariba diasabra, 3 di december, lo tin e Coaching Session 1 (teoretico) di 12 - 5pm na Universidad di Aruba (Classroom A) y ariba diadomingo, 4 di december, lo tin e Coaching Session 2 (practico) di 9am - 3pm na stadion Nadi Croes/Crismo Angela (NCCA). Tin un maximo cantidad di 80 coach cu por inscribi pa e sesion, di cual nos ta na 75% di capacidad caba. Manager, coachnan y dirigentenan ta keda cordialmente invita pa registra online na bit.ly/arubacoachingclinic

Segun presidente di ANLL, Sr. Elston Figaroa: "E motibo principal di organisa e evento aki ta pa nos coachnan sigui prepara nan mes y a cambio prepara nos muchanan mihor. Por cierto nan mes a pidi pa liga organisa tipo di clinica asina, nos a habri inscripcion pa tur organisacion na Aruba. Nos ta un isla chikito cu tin



FIFA WORLD CUP
Qat_ar2022

Group E		
	1 - 2	nov 23
	7 - 0	nov 23
	0 - 1	nov 27
	1 - 1	nov 27
	- -	dec 1
	- -	dec 1

Group F		
	0 - 0	nov 23
	1 - 0	nov 23
	0 - 2	nov 27
	4 - 1	nov 27
	- -	dec 1
	- -	dec 1

Group G		
	1 - 0	nov 24
	2 - 0	nov 24
	- -	nov 28
	- -	nov 28
	- -	dec 2
	- -	dec 2

Group H		
	0 - 0	nov 24
	3 - 2	nov 24
	- -	nov 28
	- -	nov 28
	- -	dec 2
	- -	dec 2

hopi amor pa e deporte di baseball, si nos por combina e pasion y dedicacion pa e deporte cu e boluntad pa desaroya nos mes como coach, e hungadornan y e isla lo sigui prospera."



Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

BISTA POLITICO

Mensahe di Prome Minister Evelyn Wever-Croes (MEP) en conexion cu Dia Internacional pa Eliminacion di Violencia Contra Hende Muhe

Dia 25 di November, ta dia internacional cu nos ta para keto riba esfuersonan mundial pa elimina violencia contra hende muhe. Na Aruba 1 di cada 3 hende muhe ta bira victima di violencia. Esaki sigur ta hopi preocupante. Prome Minister Evelyn Wever-Croes riba e fecha importante aki ta encurasha cada ciudadano di nos pais pa para hunto y bisa ta basta na violencia contra hende muhe.

“Ora nos bisa 1 di cada 3, nos no ta papia solamente di abuso fisico pero tambe abuso emocional y verbal pasobra tin biaha tambe cu palabra bo por haci hopi mas daño cu un abuso fisico. Mi ta kere cu e impacto cu esaki tin no solamente riba e persona sino su yiunan y famia, pero ta afecta un mucha for di chikito. E



mucha lo lanta cu un trauma y esaki ta e momentonan cu nos mester realisa, e señalnan alarmante den nos comunidad a consecuencia di violencia contra hende muhe.

Mi ta kere a bira ora pa bisa ta basta. E solucion ta den nos propio man pa cada un di nos traha pa stop violencia contra hende muhe. Violencia fisico y tambe verbal door di esnan cu ta kere cu nan por insulta,

humia, ofende hende muhe simplemente pasobra nan ta hende homber.

Awe mi kier haci un apelacion na henter comunidad pa nos para hunto y bisa ta basta

y ban stop violencia contra hende muhe. Ban hacie pa e victimanan, nan yiunan, pa nan mama y tata, famianan y henter comunidad di Aruba. Hunto nos por pone un fin na esaki y para violencia contra hende muhe”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

En conexion cu Dia Internacional Pa Eliminacion Di Violencia Contra Hende Muhe, diabierna atardi na Bestuurskantoor lo cende e lusnan oranje cu ta e señal ora bo ta sostene y convivi cu esnan cu ta victima di abuso contra hende muhe. Prome Minister den number di Gobierno di Aruba ta extende un invitacion na e comunidad di Aruba pa asisti na Bestuurskantoor pa 6:30 pm y pa para hunto y caba cu e tipo di violencia aki na Aruba.

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP):

Gobierno ta logra un surplus a pesar di gasto halto di interes di pais Aruba

E proceso di tratamento di presupuesto ta brinda hopi informacion ademas di e memoria di splicacion mes cu ta compaña concepto di ley di presupuesto di pais Aruba pa aña 2023. Un presupuesto cu na prome lugar despues di 15 aña a cu a cumpli cu ley door di a wordo entrega na ora, per 1 di september.

Un presupuesto cu te despues di 15 aña segun registro di Banco Central di Aruba ta proyecta un surplus di 63.3 miyon florin logrando asina un surplus di 1% di GDP cu si realisa lo ta di 4 biaha den historia di pais Aruba cu Dios kier. Y esey despues di un

crisis asina grandi causa pa e Pandemia cu ta riba su mes esfuersonan sobrehumano y resultadonan impresionante despues di menos di 3 aña di entrada di Covid.

Presupuesto di pais Aruba pa 2023 ta proyecta 1,607 miyon florin na entrada y alabes 1,544 miyon florin na gasto. Otro informacionnan cu ta presenta den e presupuesto ta cu tin proyecta 214 miyon florin na subsidio pa e diferente fundacionnan y tin 205 miyon florin aloca pa servicio y producto cu ta representa mas tanto e operacion di sector publico. Pa inversion mes gobierno a proyecta solamente 20 miyon florin cual

tin su splicacion.

Ademas di tur loke ya e ser splica anteriormente mester señala cu tin 250 miyon florin aloca na 2023 pa paga interes. Mester bisa cu na 2007 Aruba a paga 107.6 y na aña 2010 a paga 129.6 miyon florin na interes (por observa grafico). Pa fin di 2022 mes Aruba ta bay paga un total di 253.2 miyon florin na interes. Pues awe pais Aruba ta paga casi 2 ½ biaha mas hopi interes cu entre 12 pa 15 aña pasa. Pa 2022 e gastonan di interes ta representa practicamente 16% di tur entrada di cual ta un porcentahe hopi halto den relacion cu entrada of hasta compara cu otro gastonan

manera subsidio y producto y servicio cu ta operacion di Gobierno y fundacionnan.

Motibo di e gastonan halto aki di interes ta relata na dos factor primordialmente. Uno ta e hecho cu gobernacion di Mike Eman I y II su mal manejo financiero a produci añanan algo di deficitnan hamas registra na pais Aruba anto den bon tempo y sin crisis (por observa den e grafico). Mester remarca ademas cu hayando suficiente placa den caha pa traha cu n’e cu a keda atras di Gobernacion di MEP despues cu Valero a paga 280 miyon na BBO y despues cu Aruba a gana caso di garantia di Plant Hotel di 250 miyon florin entre otro. Otro motibo ta e debenan off-balanced ademas di nan interes cu Gobernacion di Mike Eman I y II a produci e tempo ey pero awor a yega ora pa paga bek cu orguyo (manera el a bisa) pa ehecuta proyectonan grandi infrastructural PPP di Green Corridor, renobacion di hospital, Watty Vos Boulevard na mes momento enbes ta ehecuta



un y despues sigui cu un e otro dependiendo di e Aruba su capacidad financiero.

P’esey ta importante pa un pais sigui produci surplus y mas ainda awor paso e unico manera pa paga debe ta placa produci pa un surplus ademas cu esaki ta contribui na e direccion di un finanzas publico sano, sostenibel y duradero. Mirando e debenan y interes cu mester paga bek awe, ta keda pais Aruba poco espacio pa inversion net ora ta mas importante cu nunca mirando e crisis cu nos a pasa aden y awor cu mas cu nunca mester placa pa inverti pa desaroya nos economia pero tambe pa prepara nos pa futuro mirando e les cu e Pandemia a siña nos.



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Mike Eman desapareci den accion despues di requisitoir di Avestruz den corte

Desde cu e requisitoir di Benny Sevinger a wordo presenta dilanti corte, no wak ni scucha Mike Eman mas den Parlamento. Conociendo e fechanan di e requisitoire, Mike Eman a planifica cu e ta bay keda sin traha y representa pueblo, durante di e tratamento di presupuesto 2023.

Kico a pasa Mike? Bo a spanta di e informacion y detayenan di e abuso cu a tuma lugar den DIP, durante Benny su tempo como minister di Infraestructura? Dicon bo ta asina keto awo Mike Eman?

Mike no ta traha y pueblo tin cu paga

Bo no a bin reunion publico di presupuesto 2023, strike 1. Bo no a bini reunion publico di presupuesto supletorio, strike 2. Bo no a bin reunion

publico di presupuesto di Raad van Advies, Algemene Rekenkamer, y Parlamento di Aruba, strike 3. Bo no a bin e reunion publico cu a trata e ley pa diferente diensnan bao minister Tjon y Arends, por a bay den un solo lugar, strike 4!

Bo no ta bin NIUN CHA como fractie leider, strike 5. Bo no ta bin den centrale commissie como fractie leider, strike 6. Bo no ta bin pa 98% di tur reunion di comisionnan di Parlamento, strike 7! Pueblo ta paga bo salario pero abo no kier traha ni ta presente na e trabao cual bo a wordo "scogi pe." Esaki ta e ehempel di e "bon comun" cu un representante di pueblo mester duna? E scondemento aki pa berguensa ta e "bon comun" cu bo kier proyecta? Esaki ta e tipo di liderazgo cu e "bon comun" ta siña den su seminarionan?

Requisitoir di Avestruz ta bisa hopi

Fiscal a traha un requisitoir di no menos di 60 pagina, y pa prensa paga y Benny esaki ta poco! Sesenta pagina cu ta expone e corrupcion, fraude, bendemento di patrimonio bao man, friends and family cu a beneficia y a bira stink-end rijk. E requisitoir ta describi e sobornonan y abuso cu tabata sucede atraves di e ministerio di Benny Sevinger. Fiscal a yama Benny e arkitekto di e crimen organisa aki. Un stempel minister cu a abusa di e confiansa di pueblo y cu a haci tur cos pa por ranca placa na grandi pa beneficia su mes y e grupito di friends and family.

Atakenan baho contra nos sistema hudicial.

Ora cu Benny y Mike a ripara cu no tin nada pa defende nan mes mas den e caso Avestruz,



nan a cuminsa insulta land-srecherche, polis, fiscal, OM, PG y profesionalnan den e veld pa asina trata na briya memey di nan panico.

Un actitud lamentabel pero sigur condenabel, mirando e intensidad cu cual nan a bin campaña contra un organo independiente cu ta encarga pa establece husticia aki na

Aruba. Esaki ta e comportacion, lenguahe y actitud cu e "bon comun" ta siña den su seminarionan? E actitud aki, cu ta acusa sin prueba na man contra OM, ta loke e "bon comun" ta inculca den su hendenan? Cualquier hende cu ta wak boso ehempel y malicia solamente por conclui cu boso "bon comun" ta un "farsa comun."

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Fundacion Sea bunita, Sea Bo Mes cu un otro actividad exitoso

Diadomingo [dia 20 di November] mi a asisti na e show di "Sea bunita, Sea bo mes" den cuadro di celebracion di Dia Internacional di Derechonan di Mucha. E anochi a cuminsa cu un sketch caminda ta duna atencion na termento y abuso di mucha. Un manera pa empodera nos mucha y hobennan pa nan sa kico pa haci y cu nan tin derecho.

E show a sigui caminda nos mucha



y hobennan special cu hopi entusiasmo a realisa diferente presentacion y asina celebra e dia Internacional di Derecho di Mucha. Como parti di e actividad tabatin un show di modelahe caminda un total di 28 mucha y hobennan special a participa hunto cu un celebridad.

Sigur mediante actividadnan asina nos por conscientisa di e importancia di inclusion. Tur mucha sin excepcion tin drecho riba e.o. educacion, proteccion, trato husto y mucho mas. Un tremendo actividad cu a brinda nos mucha y hobennan spe-

cial e bunita plataforma pa desplega nan talento den baile, canto y teatro. Tawata un anochi bunita y impresionante. Un pabien na e organisadornan, nos celebradnan y mas cu claro na

nos mucha y hobennan cu a duna un excelente presentacion. Sigur nan a duna contenido na e tema di e aña aki cu ta Inclusion pa tur mucha. Pabien!



Parokia "Inmaculada Concepcion" Santa Cruz cu invitacion pa Fiesta Patronal

Diahuebs, dia 8 di December, Parokia di Santa Cruz ta celebra fiesta di nan Patrona "Inmaculada Concepcion di Birgen Maria". E siguiente actividadnan ta bay tuma lugar como preparacion pa e gran celebracion aki.

NOBENA: di diamars, 29 di november pa diarason, 7 di december 2022.

Oracion ta cuminsa tur dia den siman pa 6:15pm cu ofrecemento di Santo Rosario na Mama Maria y 7:00 di anochi cu Misa canta. Dia Domingo, dia 4 di december, oracion ta cuminsa pa 7:15 am, sigi pa Sacrificio di misa canta.

NOCHI di BELA (Noche de Velitas): diarason, 7 di december, celebra bispo di Fiesta di La Birgen Inmaculada Concepcion, bao di Misa 7:00 pm. Trece un bela pa rindi homenahe na La Birgen Maria.

Esaki ta un tradicion bunita cu a adopta di comunidad

latino y Colombia especialmente. **SACRIFICIO DI MISA y ADORACION** cu **EXPOSICION DI SANTISIMO:** diahuebs, dia 8 di december: lo habri dia cu Santo Sacrificio di Misa pa 6:00 di mainta y durante henter dia te cu 5:45 di atardi tin oportunidad pa un y tur cu ta desea di bin adora Hesus den Santisimo Sacramento di Altar.

PROCESION cu **SANTISIMO y LA BIRGEN:** 6:00pm. Como acto di reparacion. Salida for di parking lot pariba di misa y caba na entrada principal di misa. Na final di e procesion lo tin e acto di bendicion y reintroduccion di un replica di La Birgen Maria den e grot pabou di misa.

FIESTA di "INMACULADA CONCEPCION" cu Misa Solem. Despues di e procesion ta sigi cu Misa Solem celebra pa Pastornan di otro parokia cu canto di Coro Mixto di Santa Cruz. Pastor Jairo Maduro y Pader

Jose Navas di antemano ta gradici tur esnan cu a tuma un of mas tarea den preparacion pa e gran celebracion di e fiesta patronal di nan parokia y na mes momento ta invita tur parokiano y henter pueblo di Aruba, specialmente famianan, y tur cu ta forma parti di gruponan di debocion Mariano y otro Santonan, di oracion carismatico, Peregrino, Misionero, NeoCatecumenado, pastoral, parokial, integrantenan di koor, muchanan cu a celebra nan Prome Santa Comunion y hobennan cu a caba di haci nan Sacramento di Confirmacion, chikito, hoben y grandi pa tuma parti mas tanto cu por na e actividadnan.

Ban como famia den e gran celebracion di Fiesta di "Inmaculada Concepcion di La Birgen Maria", pidi e Mama di Hesus, pa intercede cerca su Yiu pa proteccion di tur famia riba Aruba y mundo henter. Masha danki. Saludo fraternal.

Un combersacion publico tocante "Adaptacion na Cambio di Clima y Sistemanan di Conocemento Tradicional den Caribe" na MANA

Diamars dia 29 di november te diahuebs dia 1 di december awor lo tuma lugar un tayer internacional cu expertonan di Caribe na Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA). E tayer tin como tema: **Solucionnan di Conocemento tradicional pa resiliencia y adaptacion na cambio di clima den presente y futuro di Caribe.**

E evento, na cua publico por asisti diahuebs 1 december awor anochi di 6:30 pa 8:30, ta parti di e proyecto multidisciplinario y internacional 'Islanders at the Helm', bou presidencia di dr. Francisco Guadeloupe y Prof. dr. Corinne L. Hofman di Uni-



versidadnan di Amsterdam, Leiden y KITLV.


E anochi aki representantenan di comunidadnan Indigena di Caribe y agricultornan lo papia riba uzo di conocimiento tradicional pa fortifica capacidad pa adapta na cambio di clima. Idioma di panelistanan ta Ingles.

Arkeologo Harold Kelly di Aruba y arkeologo Caribense Andrea Richards, candidatonan PhD den e Proyecto "Islanders at the Helm" y prof. Corinne Hofman ta organisadornan di e tayer internacional indica na cua experto- y profesionalnan internacional y local ta invita. E tayer aki a ser haci posibel cu financiamiento di e programa Islanders at the Helm, KITLV, CaribTrails, UNESCO-Caribe y Pais Aruba/Ministerio di Finansa y Cultura. MANA ta expresa su gratitud na tur instancianan y personanan local y internacional cu a contribui pa realisa e tayer menciona.

Intencion ta pa comparti via 'Livestreaming' e presentacionnan riba 29 november 2022 cu ta programa di 9:30 di mainta pa 5:30 di atardi.

Tambe ta trata pa comparti via Livestream riba diahuebs 1 december awor den dia, e resultadonan di e deliberacionnan den gruponan. Ta pidi pa keda pendiente di anunciacion riba paginan di Facebook National Archaeological Museum Aruba y Museo Arqueologico Nacional Aruba, y di 'Islanders at the Helm'.

Si ta desea mas informacion por tuma contacto cu MANA via telefon 582-8979 of via info@manaruba.org

| <div>Resultado Sorteo
november 26 y 27, 2022</div>
 | |
 | | <div></div> | | | | | |
 | |

 | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---
---|---
--
--|----------|---|---|--|----------|---|---
--
--|------
--
--|---|--|------|---|------|---|------
--
--|--|--|--|------------|--|--|--|--------|--------|--------|----------|------|------|------|------|------|------|--------|------|------|------|-------|------|
| <div>Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte</div>
 | |
 | | | | | | | |
 | |

 | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <div><table><tr><th>DIARIO</th><th>KORSOU</th><th>SUPER4</th><th>FLAMINGO</th></tr><tr><td>7495</td><td>9471</td><td>3401</td><td>4487</td></tr><tr><td>7993</td><td>2272</td><td>SUPER5</td><td>3784</td></tr><tr><td>9810</td><td>0225</td><td>-</td><td>7551</td></tr></table></div>
 | |
 | | DIARIO | KORSOU | SUPER4 | FLAMINGO | 7495 | 9471 | 3401
 | 4487 | 7993

 | 2272 | SUPER5 | 3784 | 9810 | 0225 | - | 7551 | <div><table><tr><th colspan="4">DIADOMINGO</th></tr><tr><th>DIARIO</th><th>KORSOU</th><th>SUPER4</th><th>FLAMINGO</th></tr><tr><td>4959</td><td>7702</td><td>1721</td><td>8814</td></tr><tr><td>7177</td><td>6714</td><td>SUPER5</td><td>4732</td></tr><tr><td>2877</td><td>9139</td><td>47028</td><td>9270</td></tr></table></div>
 | | | | DIADOMINGO | | | | DIARIO | KORSOU | SUPER4 | FLAMINGO | 4959 | 7702 | 1721 | 8814 | 7177 | 6714 | SUPER5 | 4732 | 2877 | 9139 | 47028 | 9270 |
| DIARIO
 | KORSOU | SUPER4
 | FLAMINGO | | | | | | |
 | |

 | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7495
 | 9471 | 3401
 | 4487 | | | | | | |
 | |

 | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7993
 | 2272 | SUPER5
 | 3784 | | | | | | |
 | |

 | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9810
 | 0225 | -
 | 7551 | | | | | | |
 | |




















 | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| DIADOMINGO
 | |
 | | | | | | | |
 | |




















 | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| DIARIO
 | KORSOU | SUPER4
 | FLAMINGO | | | | | | |
 | |






 | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4959
 | 7702 | 1721
 | 8814 | | | | | | |
 | |

 | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7177
 | 6714 | SUPER5
 | 4732 | | | | | | |
 | |




















 | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2877
 | 9139 | 47028
 | 9270 | | | | | | |
 | |






 | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <div><table><tr><th colspan="4">MERDIA</th></tr><tr><td><div>
Sorteo # 3752
8594
8078
4423

X2

Sorteo # 3752
3623

Sorteo # 1808
5393

Sorteo # 3752
3268
Tauro

Sorteo # 626
494

X2</div></td><td><div>
Sorteo # 7803
2228
7528
1910

FP

Sorteo # 6847
8089

Sorteo # 1552
9364

Sorteo # 5606
5460
Tauro

Sorteo # 536
914

FP</div></td><td colspan="2"><div><table><tr><td>
Sorteo # 2340
0 x Jackpot
0 x Match 4+
1 x match 4
81 x Afl. 12,00</td><td>Joker 18 Letter M
Proximo Jackpot
160.000,-</td></tr><tr><td colspan="2"><div>
Sorteo # 5958
0 x Jackpot
6 x Match 4
111 x Afl. 8,00</div></td></tr><tr><td colspan="2"><div>
Sorteo #
0 x Jackpot
0 x match 4
0 x Afl. 500,00
0 x Afl. 50,00
0 x Afl. 15,00</div></td></tr><tr><td colspan="2"><div>
Sorteo #
0 x Jackpot
0 x match 4
0 x Afl. 500,00
0 x Afl. 50,00
0 x Afl. 15,00</div></td></tr><tr><td colspan="2"><div>
Sorteo
#


<</div></td></tr></table></div></td></tr></table></div> | |
 | | MERDIA | | | | <div>
Sorteo # 3752
8594
8078
4423

X2

Sorteo # 3752
3623

Sorteo # 1808
5393

Sorteo # 3752
3268
Tauro

Sorteo # 626
494

X2</div> | <div>
Sorteo # 7803
2228
7528
1910

FP

Sorteo # 6847
8089

Sorteo # 1552
9364

Sorteo # 5606
5460
Tauro

Sorteo # 536
914

FP</div> | <div><table><tr><td>
Sorteo # 2340
0 x Jackpot
0 x Match 4+
1 x match 4
81 x Afl. 12,00</td><td>Joker 18 Letter M
Proximo Jackpot
160.000,-</td></tr><tr><td colspan="2"><div>
Sorteo # 5958
0 x Jackpot
6 x Match 4
111 x Afl. 8,00</div></td></tr><tr><td colspan="2"><div>
Sorteo #
0 x Jackpot
0 x match 4
0 x Afl. 500,00
0 x Afl. 50,00
0 x Afl. 15,00</div></td></tr><tr><td colspan="2"><div>
Sorteo #
0 x Jackpot
0 x match 4
0 x Afl. 500,00
0 x Afl. 50,00
0 x Afl. 15,00</div></td></tr><tr><td colspan="2"><div>
Sorteo
#


<</div></td></tr></table></div> | | 
Sorteo # 2340
0 x Jackpot
0 x Match 4+
1 x match 4
81 x Afl. 12,00
 | Joker 18 Letter M
Proximo Jackpot
160.000,- | <div>
Sorteo # 5958
0 x Jackpot
6 x Match 4
111 x Afl. 8,00</div> | | <div>
Sorteo #
0 x Jackpot
0 x match 4
0 x Afl. 500,00
0 x Afl. 50,00
0 x Afl. 15,00</div> | | <div>
Sorteo #
0 x Jackpot
0 x match 4
0 x Afl. 500,00
0 x Afl. 50,00
0 x Afl. 15,00</div> | | <div>
Sorteo
#


<</div> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| MERDIA
 | |
 | | | | | | | |
 | |


 | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <div>
Sorteo # 3752
8594
8078
4423

X2

Sorteo # 3752
3623

Sorteo # 1808
5393

Sorteo # 3752
3268
Tauro

Sorteo # 626
494

X2</div>
 | <div>
Sorteo # 7803
2228
7528
1910

FP

Sorteo # 6847
8089

Sorteo # 1552
9364

Sorteo # 5606
5460
Tauro

Sorteo # 536
914

FP</div> | <div><table><tr><td>
Sorteo # 2340
0 x Jackpot
0 x Match 4+
1 x match 4
81 x Afl. 12,00</td><td>Joker 18 Letter M
Proximo Jackpot
160.000,-</td></tr><tr><td colspan="2"><div>
Sorteo # 5958
0 x Jackpot
6 x Match 4
111 x Afl. 8,00</div></td></tr><tr><td colspan="2"><div>
Sorteo #
0 x Jackpot
0 x match 4
0 x Afl. 500,00
0 x Afl. 50,00
0 x Afl. 15,00</div></td></tr><tr><td colspan="2"><div>
Sorteo #
0 x Jackpot
0 x match 4
0 x Afl. 500,00
0 x Afl. 50,00
0 x Afl. 15,00</div></td></tr><tr><td colspan="2"><div>
Sorteo
#


<</div></td></tr></table></div> | | 
Sorteo # 2340
0 x Jackpot
0 x Match 4+
1 x match 4
81 x Afl. 12,00 | Joker 18 Letter M
Proximo Jackpot
160.000,- | <div>
Sorteo # 5958
0 x Jackpot
6 x Match 4
111 x Afl. 8,00</div> | | <div>
Sorteo #
0 x Jackpot
0 x match 4
0 x Afl. 500,00
0 x Afl. 50,00
0 x Afl. 15,00</div> | | <div>
Sorteo #
0 x Jackpot
0 x match 4
0 x Afl. 500,00
0 x Afl. 50,00
0 x Afl. 15,00</div>
 | | <div>
Sorteo
#

<</div> | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 
Sorteo # 2340
0 x Jackpot
0 x Match 4+
1 x match 4
81 x Afl. 12,00
 | Joker 18 Letter M
Proximo Jackpot
160.000,- |
 | | | | | | | |
 | |

 | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <div>
Sorteo # 5958
0 x Jackpot
6 x Match 4
111 x Afl. 8,00</div>
 | |
 | | | | | | | |
 | |

 | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <div>
Sorteo #
0 x Jackpot
0 x match 4
0 x Afl. 500,00
0 x Afl. 50,00
0 x Afl. 15,00</div>
 | |
 | | | | | | | |
 | |

 | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <div>
Sorteo #
0 x Jackpot
0 x match 4
0 x Afl. 500,00
0 x Afl. 50,00
0 x Afl. 15,00</div>
 | |
 | | | | | | | |
 | |

 | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <div>
Sorteo
#

<</div> | |
 | | | | | | | |
 | |

 | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Clasificado

ECONOMICO aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na
classified@cspnv.com

SERVICIO PUBLICO

Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder
"crioyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente
50,- pa buelta, nos ta lante lague
limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE

Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO

Mi ta cuida mucha " baby sister".
Mi tin bon experiencia
y bon cuidio
Te. 562 5941

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di Plumbing
(binnenleiding) pega w.c
wasbak, tubo di gas, etc
Yama Mario Franken
Tel. 740 6591

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircio y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE

Combo di regalo pa tur
ocasion: Mugs, kerki di biña,
tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsapp 567 2907

TABENDE

Sombrenan deftig 6 dif color
Fl.10.00 pa un of mihor oferta
1 Typemachine electro nobo
nobo Fl.200.00
1Mixer pa bolo Fl.50.00
Tel.593 8120 / 582 3023

SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO

Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO

Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha
vloer, pleister, verf cas, traha
cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO

Nos ta haci trabou di
plomeria, electricidad,
hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA

trabou pa haci cas limpi,
negoshi of oficina
Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO

Handyman
Pa trabouw di verfmento
plumbing tuberia, chapi,
limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

BEFORE CHRISTMAS SALE

Christmas items for sale Fls.5
and under saturday november
26 at seroe Pita 34C
12 noon till 7 pm

SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto
Pressure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO

Pa trabou di data-entry of
update di bo administracion pls
contact:
Tel.5682339

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di
electricista en general corto
circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR

Un camber cu tur cos inclui na
Brikstraat 1
Tel.564 1979

SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece pa cuidio di mucha
di dialuna pa diabierna y
weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO PUBLICO

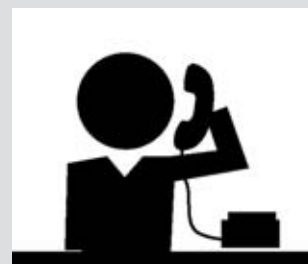
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

TA BUSCA

trabow pa wak pa mucha y
hasi cas limpi
Tel. 569 3253



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999

297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional

Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba

297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.
com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad San Nicolas
Hospital Imsan
7:00 pm / 10:00 pm 24 ora

Botica na warda

Oranjestad: San Nicolas:
del Pueblo Seroe Preto
Tel. 582 1253 Tel. 584 4833

EMERGENCIA

911

POLIS

Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107

Tip Line

11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-
4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)

Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba

Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Wij willen je rust gunnen
Al is vol droefheid ons hart
Je lijden zien niet kunnen helpen
Dat was onze smart.

Op 21 november hebben wij na een kort ziekbed afscheid moeten nemen op de leeftijd van 83 jaar van mijn geliefde man, vader, schoon vader, opa, dokter, gepensioneerd huisarts



Henk Honoré Marie Zwartelé
*23-08-1939 - †21-11-2022

Echtgenoot van:
Rosa Zwartelé-Croes

Nederland – Egmond
Nicole Zwartelé
Jamie Karelse
Steyn Karelse
Maud Karelse

Nederland – Amsterdam
Rob Zwartelé en Floor Abbink
Scheltoo Zwartelé
Kick Zwartelé
Mette Zwartelé
Boele Zwartelé

Nederland – Teurneuzen
Zus: Erna Immerseel en kinderen
Schoonzus Nederland - Kloosterzande
Illy en Saskia Zwartelé

Schoonzus Curacao
Bernadina Croes
Dochter Suzan en Nawef El Hage en kinderen

Zwager Aruba
Humphrey Theysen
Kenneth Theysen
Declin en Frans
Rodney en Melissa Theysen-Pineros en dochter Nadie

Zwager Nederland
Roger en Lilia Geldorp-Croes
Nancy en Marnix van Driel en kinderen

Vrienden en bekenden:
Jolanda Solognier en kinderen
Shirby Ranis en Francis Burrows
Ambrosio Croes en familie
Chica Croes en familie
Manie van der Linden en familie
Tito en Migelina
Fam de Cuba allemaal

Wij willen de specialisten en verplegend personeel van onze ziekenhuis bedanken. Geweldig behandeld.

Crematie vindt plaats op maandag 28 november 2022 van 2:00 to 4:00 pm in Royal Funeral Home & Crematorium.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Señor ta mi wardador, mi "n tin falta di nada;
den cunucu di yerba berde
E ta pone mi sosegá. E ta hibami na awa trankil
pa mi bolbe haya forsa.
Salmo : 23,1

Cu profundo dolor na nos curason, pero
semper conforme cu Bo divino boluntad, nos
ta anuncia cu a fayece Cristianamente



Luis Sensiale Felipe
“Nos Tata y Opa Stima, Ruman y sobrinonan”
* 05-02-1932* † 22-11-2022

Na Number di

Yuinan stima : Arturo Y Edith Anjie-Haayen
Carol Y Enrica Anjie-Kelly

Nietonan Stima : Stafford Anjie y Kimberly
Montero

Tromp Joseph Anjie y Omayne
Robert Anjie Y Elias Halabi
Dwayne Anjie

Biesanieto: Ryderick Luis Anjie

Ruman : Hortencia Anjie
Mama di su Yuinan : Lourdes Bernadette
Koolman Leonardo y Koolman Fortunato
(Rubio)

Famianan : Anjie , Haayen , Kelly, Leonardo,
Koolman ,Quillotte , Reiziger, Oduber,
Hopmans Tromp, de Jongh, Ridderstap, Herna
ndis, Lacle, Marchena, Kuiperdal , Wolffschoon,
Pourrier, Solagnier, y demas famia y
conocirnan pa asisti na e acto di entierro cu lo
tuma lugar na Pray Funeral Home diamars dia
29 di November 2022 di 2 or di atardi te cu 4 or
despues Sali pa santa Central na Sabana Basora.

Oportunidad pa condolencia lo ta dialuna 28
november 2022 di 7or pa 9or na Pray Funeral
Home.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no lo
ricibi bishita di condolencia na cas



Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Dios ta nos refugio y fortaleza”

Cu honda pena, pero agradecido pa tur loke el a
significa pa nos, nos ta anuncia fayecimiento di nos
ruman y tanta stima



Vda. Aida Maria Croes
*22 December 1936 - †15 November 2022

Esposo: † Benito Erasmus

Rumannan:
† Arturo (Tuyo) y Theresita (Chita)
† Dora y † Frans (Palan)
Eloy
Elsa y † Chido
Esnan cu el a stima manera yiu:
Susette y Zachery
Zamira (Joely)
Alejandra (Netty), Elizabeth (Liza) y Shandrey Kock
Sobrina y sobrinonan:
Millie, Arcadio y famia
Ligia y famia
Aletta y famia
Suzie y famia
Yvonne y Edwin
Henky, Mayra y famia
Sonny, Yvi y famia
Aureen, Roly y famia
Wimpy, Marlene y yiu
Miriam, Giovanni y famia
† Vilma y famia
Sandra, Urbino y famia
Humphrey y famia
Marion, Rafael y famia
Alex, Angela y famia
Ivette, Monty y famia
Susette, Zachery y Mirouska
Elton y Rishelin
Swa y cuñanan:
† Cholin, Mena y famia
Fefe
Daisy, Jimmy y famia
Esmay
Rufina, Antolino y famia
Emerita, Louis y famia
† Gloria
Silfia y famia
Imelda, † Marcos y famia
Merinda

Un danki special na Thuiszorg Jaburibari y SABA
San Nicolas.

Prima y primonan, ihanan, tanta y omonan, tur
bisaña, amigonan di cas, demas famia Croes,
Erasmus, Jansen, Kelly, Tromp, Everon, Kelkboom,
Werleman, Wester, Alders, Figaroa, Quinceno, De
Mey, Guede, De Cuba, ta invita pa e acto di entierro
cu lo tuma lugar Diamars 29 November 2022
saliendo for di Tamarijn 2A pa 3:30 di atardi pa Misa
Santa Filomena na Paradera y despues pa Santana
Catolico na Paradera.
For di 11'or di mainta e defunto lo ta reposa na cas
Tamarijn 2A.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Mi tin Dios pa wardadó, pues mi'n tin falta di nada."

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di:



Eduardo Kelly

*13-10-1939 - †21-11-2022
Mihor conoci como Do of Kelly
Cariñosamente yama Papa Do.

Na number di su:
Estimada esposa: Delfina Kelly-Ras

Yiu nan stima:
Raquel Kelly
Christine (Christy) y Calixto (Chomon/Andre)
Dirksz-Kelly
Michelle y William Tham-Kelly
Shirley y Eduardo (DJ Version) Henriquez-Kelly
Nieto nan stima: Brandon, Declan, Jaydrick y Zendrick

Nieta stima: Sherry-Ann
Mescos nieto(a) nan: Kevin, Nicole, Richie, Kary-Ann, Liah y Oliver
Su mayornan: † Vicente (Buchi) y † Maria Kelly-Henriquez
Ruman nan:
Ursulita (Sulita) Kelly
Lucia Kelly
Manuel (Chone) Kelly
Supriana (Dita) Kelly
Luisa (Isha) Kelly
† Marcolina (Colin) Werleman-Kelly y famia
† Ignacio (Chona) Kelly
† Vicente (Chenchen) Kelly
† Benjamin (Benny) Kelly
† Leocito (Leo) Kelly
† Silvia Brehen-Kelly y famia
Tanta nan: Luisa (Tantan/Tanchita) Henriquez
Maria (Chichi) Everon
Sua y cuña nan: Marcelino (Lindo) y famia
Carmen Ras y famia
Margaritha Bremono-Ras y famia
Rosa Ras y famia
Brigida Ras y famia
Demas swa y cuña nan defunto
Demas famia: Kelly, Ras, Tham, Henriquez, Dirksz, Bremono, Croes, Geerman, Farro, Brehen, Giel, Kwidama, Boekhoudt, Everon, Werleman, Colina, Maduro, Tromp, Wever, Rodriguez, Wong
Tur su primo(a) nan, sobrina(o) nan, iha nan, bisniña y demas famia y conocir nan cu ta mucho pa menciona.

Ta invita tur famia, amigo y conocir nan, ex-colega nan di supermercado nan (mucho pa menciona) pa e acto di entierro cu lo tuma lugar dialuna 28 november 2022 di 9am pa 11am na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues di misa nos ta hiba nos defunto stima na su ultimo lugar di sosiego na Santana Catolico Santa Maria na Santa Cruz.

Despues di entierro nos no por ricibi bishita na cas. Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun number di famia.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Juan: 11:25-26

Cu hopi tristeza na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. vda Julia Kelly-de Cuba

cariñosamente "Majuju"
*28-10-1931 + 23-11-2022

Number di su:

Casa: † Pedro Kelly
Yunan: Bernadeta y esposo Ignacio Gomez
Sonia Schwengle y † Mario Schwengle
Nietana(o)nan: Maria Teresa y Sunju (Sunny) Ramchandani
Raul Gomez
Shahaira Schwengle
Griselda Gomez
Sorayma Natalie Schwengle
Alexander Gomez
Joshue Schwengle
Mescos cu nieta: Erica Ocando
Manera un nieto: Aldrin Boekhout
Bisanieta (o): Shaindra Boekhout
Shiandra Boekhout
Chirag Ramchandani
Shandrick Boekhout
Divya Ramchandani
Michaelangelo Gomez
Michael Gomez
Siomarie Schwengle
Luisa Gabriela Gomez
Miguel Gomez
Tataranieta: Amara Palm
Swa: Nicasio Kelly y famia
Su ihanan, comer y compernan
sobrina(o)nan, prima(o)nan
Su ex-coleganan di La Linda Bisiñanan

Demas famia: De Cuba, Kelly, Gomez, Schwengle, Boekhout, Ramchandani, Leest, Pontilius, Franken, Ruiz, Webb, Tromp, Orman, Palm, Ocando,

Demas famia na Curacao: Koense, Pauletta, Welvaart,

Nos ta invita un y tur na acto di entierro cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 01 di December 2022 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues ta sali bai Santana na Paradera.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un persona.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada; Den
kunuku di yerba bèrdè E ta
pone mi Sosèga. Conforme
cu Boluntad di Dios a
bai Sosèga, nos querido
Esposo, Tata, Abuelo y
Ruman.



Leopoldo E. F. Boekhoudt

Mihor conoci como Leo cu a emplea pa hopi aña
na Elmar N.V.
*21 July 1954 na Bonaire - †20 November 2022
na Aruba

Na number di su:
Señora: Maria Boekhoudt Veramendi Vega
Su yunan: Leopoldo "Juni" Boekhoudt y Famia (Hulanda)
Indira Boekhoudt y famia (Hulanda)
Elisabeth "Lisa" Boekhoudt y famia (Aruba)
Christina Boekhoudt (Aruba)
Marie- Louise Boekhoudt (Aruba)
Ruman nan: Nilda De Palm y Famia (Bonaire)
Napi/ Dina Boekhoudt y Famia (Curacao)
Winston Boekhoudt/ Claudette y Famia (Aruba)
Magali Boekhoudt y yiu (Curacao)
Corina/Clyde Milliard Boekhoudt (Aruba)
Ayo Boekhoudt (Curacao)
Manolo/ Corinne Soleana y Famia (Bonaire)

Su 7 nieta nan na Hulanda y Aruba: Jelani, Leah, Jamilyah, Xavanna, Ilona, Luz-Celine, Xerena.
Tur su Sobrino y Sobrina nan. Su Swa y Cuña nan. Elisabeth Marisol Leon Veramendi y Famia Su hijada Martha L. Estupiñal Carvajal (Colombia) Comer y Comper nan Tur su coleganan di Elmar N.V.
Su amigo nan na Hulanda, Bonaire, Aruba, Peru y Colombia.
Mama de su yiui nan: Haydee Wolff.
Demas Famia: Boekhoudt, Veramendi Vega, Beukebom, Marchena, Bomba, St. Jago, Hart, Eusenia, Ignacio, Anthony, Soleana, Gilbert, Trimon, Estupiñal Carvajal.
Un danki na su enfermera nan.
Si den nos tristesa a lubida algun famia, nos disculpa pa cu esaki.
Acto di despedida lo tuma lugar dialuna November 28, 2022 di 19.00 pa 21.00 anochi na Aurora Funeral Home despues lo sigi cremacion den seno familiar. Despues di despedida no ta risibi bishita di condolencia na cas

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Y nos tur sa cu den tur cos
Dios ta traha pa e bon di tur
hende cu ta stime"

Cu inmenso dolor na nos
curason, pero conforme cu
Dios su boluntad, nos ta
anuncia fayecimento di:



Hector Mario Quilotte

Cariñosamente yama "Tico"
*24-11-1941 - †24-11-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Multitud rabia pa lockdown ta existi retiro di Xi na China

(AP) — Manifestantenan rabia pa medidanan estricto anti-virus a existi retiro di e poderoso lider Chines, un rechazo sin precedente mientras autoridadnan na al menos ocho ciudad a lucha pa suprimir manifestacionnan ayera, cu ta representa un reto directo inusual contra e partido Comunista den gobierno.



Polis usando pepper spray a rechasa manifestantenan na Shanghai cu tabata existi retiro di Xi Jinping y un fin na e gobierno di un partido, pero algun ora despues hende a bolbe reuni na e mesun lugar.

Polis a bolbe kibra e demonstracion, y un reportero a mira manifestantenan bao aresto siendo transporta den un bus.

E manifestacionnan — cu a

cuminsa diabierna y a expande na ciudadnan incluyendo e capital Beijing, y decenas di campus di universidad — ta e muestra mas amplio di oposicion contra e par-

tido gobernante den decadas. Den un video di e protesta na Shanghai, verifica pa AP, por scucha gritonan contra Xi, e lider mas poderoso desde al menos añanan 1980, y e partido Comunista Chines (CCP): “Xi Jinping! Retira! CCP! Retira!”

Tres aña despues cu e virus a aparece pa prome biaha, China ta e unico pais mayor cu ainda ta purbando di stop transmission di Covid-19. Su strategia “cero Covid” a suspende acceso na barionan pa varios siman cada biaha. Algun ciudad ta haci test diario riba miyones di residente. Esey a tene e cifranan di in-

feccion na China mas abao cu esun na Merca of otro paisnan mayor, pero aceptacion publico ta yegando su limite. Hende cu ta den cuarentena na cas den algun area ta bisa cu nan no tin cuminda ni remedi.

E protestanan actual a cuminsa despues di un candela diahuebs cu a mata al menos dies persona den un edificio di apartamento na ciudad Urumqi, unda algun persona ta cera na cas pa cuatro luna. Esaki a genera un cantidad di pregunta rabia online si bombero of hende purbando di huy a keda blokea pa porta of otro restriccionnan.

Tera ta los na isla Ischia na Italia, lagando atras siete morto, entre nan un baby

(AP) — Teamnan di buskeda a recupera siete morto, incluyendo un baby di apenas tres siman, y un par di rumannan chikito, dera den lodo y restonan cu a cay for di un montaña y door di un ciudad densamente popular den e isla resort di Ischia, oficialnan a bisa ayera.

Prefecto di Naples a confirma cu siete hende ta keda desaparecido, y ta teme cu

nan ta dera bao di e restonan despues cu un cantidad di tera a los riba Casamicciola prome cu solo sali riba diasabra. Su forza a collapse edificio y a manda autonan den lama.

A identifica e victimanan como mayornan di e baby, un mucha muhe di 5 aña y su ruman homber di 11 aña, un residente di e isla di 31 aña, y un turista Bulgaro.

E riesgo di derumbe a keda den e parti mas halto di e

pueblo, unda awaseronan pisa a los un pida di e montaña, rekeriendo pa teamnan di buskeda drenta riba pia. Bulldozernan chikito prome a enfoca riba habri caminda pa permiti vehiculonan di rescate pasa, mientras teamnan di buceo a yega pa check autonan cu a wordo pusha den lama.

Papa Francisco a expresa su cercania cu e pueblo di Ischia durante e bendicion



tradicional ayera na St. Peter's Square. “Mi ta resando pa e victimanan, pa esnan cu ta sufriendo y pa esnan cu ta involucra den e rescate”, el a bisa.

Prefecto di Naples, Claudio Palomba a bisa ayera cu 30 cas a inunda y mas cu 200 persona a keda desplaza. Cinco persona a resulta herida.

Trump critica pa reuni cu nacionalista blanco y rapper Ye

(AP) — Ex-presidente Mericano, Donald Trump ta renobando atencion na su historia largo di cera wowo pa intolerancia despues di cena cu un na-



cionalista blanco cu ta nenga Holocausto, y e rapper anteriormente conoci como Kanye West, apenas algun dia den su di tres campaña pa Cas Blanco.

Trump a cena diamars na su club Mar-a-Lago cu West, kende ta conoci awo como Ye, como tambe Nick Fuentes, un activista di ultra-derecha kende a usa su plataforma online pa transmiti retorica anti-semitico y nacionalista.

Ye, kende ta bisa cu e tambe ta postulando pa presidente na 2024, a haci su propio serie di comentarionan anti-semitico den simannan recien, conduciendo na su suspension for di plataformanan di rednan social, cancelacion di su relacion laboral cu su agencia di talento, y companianan manera Adidas kibrando lasonan cune.

Den un declaracion for di Cas Blanco, vocero Andrew Bates

a bisa: “Intolerancia, odio y anti-semitismo no tin ningun lugar na Merca — incluyendo na Mar-a-Lago. Rechazo di Holocausto ta repugnante y peligroso, y mester wordo condena fuertemente.”

Trump, den un serie di declaracion diabierna, a bisa cu e “nunca a conoce y no tabata sa nada” di Fuentes prome cu el a yega cu Ye na su club. Pero Trump tampoco a reconoce e historia largo di Fuentes di comentarionan racista y anti-semitico, tampoco el a denuncia e declaracionnan difamatorio di ambos invitad.

Trump a skirbi di Ye riba su plataforma di rednan social cu “nos a bay bon cu otro, e no a expresa anti-semitismo y mi ta aprecia tur e cosnan bon cu el a bisa di mi riba ‘Tucker Carlson.’” El a agrega: “Pakico mi no lo bay di acuerdo pa reuni?”